



字解

人

イ 4
3157
55(32)



14
3157
55
01
2

實字解

皆川淇園先生著

男允君猷



越中

杉林維脩猷卿

薩摩

種田 衡子鍾

全考

美作

河井良顯順之

河内

乾 保和卿

衣飾部

冠

說文ニ、所以紮髮也トイヘリ、イツレニモ、頭上ニ戴
ク服ナリ、晏子ニ、平仲濬文濯冠以朝トアリ、古ノ冠
ハ布ニテ、緇ニスルトナリ、布ナル故ニ、擢シテ用ユ
ルトモ、アリタリト見ユ、此緇布冠ハ、周人ノ冠禮ニ

實字解 卷

ハ先ッ此冠ヨリ着ソムルヲニテサテ平生ノ冠モ常
 ニ此緇布冠ヲ着ルヲナリ又帛ニテモ為ルトモ
 左傳衛文公大布之衣大帛之冠コレナリ縞ニテモ
 爲ル家語縞冠玄武子姓之冠也トイヘルコレナリ
 又孟子ニ許子冠素トイヘルモ同シサテ緇布ハ
 六升ノ布ヲ三ツノ辟積ヲトシ其方リ目ノ左ハキ
 ナルハ吉冠ナリ右ハ凶事ノ時ニ着
 ルモ奇齡說布ヲ以テ額ヨリ著ケテ後ニ向フニ其
 後際ヲ缺クコレヲ類ト名ツク然後ニ布ヲ頂ニ屈
 而コレニ就クサテ又一條ノヒモヲ屈シ額ヨリ後
 ニ向ヒコレヲ交ヘシタテ耳傍ニ固結シテ其兩端ヲ
 垂レテソレヲ領下ニ結フ其ヒモヲ武ト名ツク其
 領下ニ結フヲ縷ト名ツク此ヒモヲ冠ニ縫セタル
 ヲ條屬ト名ツク縫トキニ先其ノ布ヲ武下ヨリ
 出シテ武外ニ反シ出シ武ヲシテ其上ニ壓サシム
 ルヲ外縷ト名ツク又厭屈トモ謂フ檀弓ニ壓一不
 入公門ト云ハ是也サテ又疏麻ヲ組トナシ冠ノ前
 額ヨリ圍ミテ後頰缺之際ニイタリテコレヲ繫テ

其纓ヲ垂ル吉トニテハ組纓ト謂ヒ凶トニテハ首
 經ト云フ是ナリト禮ニ緇布ハ缺頂以青組纓屬ト
 一ヘルハ是ナリトイヘリ其他皮冠解多一等アリ
 其制不詳漢宮儀ニ諸侯進賢冠三梁博士一兩梁
 トイヘリ此梁ヲ用ユルノ始メナルニヤ梁ト云ハ
 トイヘリ形ヲハ張ラセ固メンタメニハリヲ入ルヲ
 云フ儀礼ノ緇布冠注ニ纏今之幘梁也疏ニ漢時卷
 幘以布帛之等圍之トイヘリ後漢書輿服志ニハ通
 天ノ高九寸正堅頂少邪却乃直下爲鐵卷梁前有山
 展簫爲述トイヘリコレハノ形正シク立テ頂ノ
 処少シ斜ニナリ後ヘヨリテサテ直ニ下ルニ鐵ノ
 卷キタル梁ヲナシテ前ニハ山題トテハリ出シタ
 ル山ノ形アリ又簫アリテ山ノ前ニ横ハリテ溝ヲ
 ツケタルヲナルヘシ此頂ノ正斜ノ形ハ下ニ鐵卷
 梁ノアルニテモタセルト云フナルヘシ挂後ニ
 ハ以纒爲展簫鐵柱卷トアリ又長一ニハ漆纒爲之
 トアリ方以智云即漆紗ナリ漆ヲ以テ紗ヲ膠スル
 ナリト紗ヲ漆ヌリニシテカタメタルヲナリ按ス

ルニ唐制ノ通天ノハ、二十四梁、附蟬十二、首施朱墨
 金博山、黒介、憤翠玉、犀簪、導トイヒ、後漢書ニハ、又金
 博山ノ顔ト云シトコロモ三ヘタリ、山ト云モノハ、金
 博山ノノリニ別ニ薄キ鐵ヲ以テ、中高キ形又起シ
 タルヲハ、金博山トモ云ヒ、其物冠前ニ附テアル故
 ニ、顔トハ云ナルヘシ、文献通考ノ唐制ヲ言フ処ニ、
 進徳ト以テ、金飾、梁、花、跌ト見ヘタリ、又起梁帶制ニ、五
 品以上、金、梁、寶、鈿、六品已下、金飾、隱起而巳、一アリ、然
 レハ、此ノ梁ト云モノ、鐵ヲ以テ作りタル筋金ニ
 テ、漆紗ヲ兼ケテ起リテ、其形隱起ニ止マラスシテ、
 全ク外ニアラハレタルモノト云、唐ノ二十四梁
 ハ、冠前左側ヨリ、右側ニテノ間ニ立並テ、此筋金ニ
 十四アルナルヘシ、サテ此筋金ノ末ノ処ハ、後ニ向
 テ下ヘ卷タル故ニ、卷梁ト云フナルヘシ、展筋ハ、後
 漢ノ遠遊トニハ、有展筋、橫於冠前トイヘリ、山題ノ
 前ニ、漆紗ノ末ノハリ出テ、横ハリ卷キテ、筋形ヲナ
 シタルナルヘシ、述ハ、術ノ意ニテ、其筋ハ、山題ヨリ
 ノ構ヲ付ケルヲナルヘシ、其他ノ制モ、コレヲ以

冕

推サハ、略想見ラルヘシ、柱後ノ柱ト云ハ、鐵ノ筋金
 ノ直立シタルモノナルヘシ、其卷ト云ハ、ヤハリ卷
 梁ナルヘシ、馬貴與ハ、古ハ賓祭、裘、燕、戎、事ニ、冠各有
 宜、紗、幘、既、行ハレテ、諸、此ニヨリテ、漸廢ストイヘ
 リ、唐、趙、良、器、力、冠、賦ニ、綴、香、簪、以、半、出、無、寶、纓、而、双、對
 トイヘリ
 板ヲ以テ作りテ、糸ヲ貫キタル玉ヲ垂レタル冠ナ
 リ、説文ニハ、大夫以上ノ冠ニテ、黄帝ヨリ作り始ム
 トイヘリ、釈名ニハ、祭服曰冕、トハ猶倣也トイヒ、又
 玄上、纁下、前後、岳、珠トイヘリ、白、虎、通ニハ、前、俛、而、後
 仰、故ニトイフ、麻ヲ用テ作ルハ、女、功、之、始、ナレハ、
 本ヲ忘レサルヲシメスナリトイヘリ、皆、五、采、玉
 十有ニ、玉、笄、朱、紘、周、礼、弁、師ニハ、五、皆、玄、朱、裏、纁
 紐、五、采、纁、十有ニ、龍、トアリ、サテ、此、板、ヲ、ハ、五、經、要、義
 ニハ、長、サ、尺、六、寸、廣、八、寸、員、前、トイヘリ、前、ノ、方、ノ、形
 ハ、二、口、ク、ス、ル、ナリ、又、緇、布、上、ニ、アリ、トイヘリ、右
 ノ板、ノ、上、ヲ、ハ、黒、キ、布、ヲ、カケ、タル、ナリ、ナリ、纁、下、トイ
 へリ、裏ハ、赤キ布ヲカケタルヘシ、宋ノ宇文中カ

說ニハ、三十升ノ布ヲ染ムトイヘリ、糸ニ貫キタル
 玉ハ、五經要義ニ、五采組十二、夏殷一如周制矣、其旒
 色異トイヘリ、周制ハ、五色ノ糸ヲ組ニテ、十二ヲカ
 クルナリ、周礼注ニハ、緹ノ前後ニ岳ル、各十有二、
 所謂邃延ナリトイヘリ、前漢ニハ、平一ツ名アレ、
 其制不詳、晋ニハ、冕ヲ通天冠上ニ加フルト見ユ、
 玉ハ、後漢以來ハ、白、玉、華、珠ヲ用タルカ、魏、明、帝ヨリ、
 珊瑚珠ヲ用ヒ、東晋ニイタリテ、白、旋、珠ヲ用ヒタル
 ヨシ、通考ニ見ユ、古今注ニハ、綴珠、岳、下、重、如、露、之、墜、
 也トイヘリ、禮記ニ三公一命ノ疏ニ、七旒七玉、五旒五
 玉トイヘリ、周禮注ニモ、十二旒ニ十二玉アリトイ
 ヘリ、宇文仲力議ニ、古者冕之名雖有五、而繅就旒玉
 則視其命數以爲等差、合、絲、爲、繩、用、以、貫、玉、謂、之、繅、
 以、一、玉、爲、一、成、結、之、使、不、相、弁、謂、之、就、就、間、相、去、一、寸、
 則九玉者九寸、七玉者七寸、各以旒數長短爲差、アリ、
 コレハ、岳、レ、タル、糸、天子ナレハ十二、アルカ、其、糸、十、
 糸トノ間ヲ一寸ツ、アケテ、一玉ツ、毎ニ、其、間、ヲ、
 糸ヲ横ニカケ結ヒ合セテ、一ツニムスホレ、又、様ニ

スルヲ就ト名ツクト云フナリ、周礼注ニハ、五采
 玉ヲ貫トアリ、後漢書白玉華珠ノ說トハ相違ナリ、
 コレハ、何レカ周制ヲ得タルカ知レヌ、又、ナリ、宋ノ
 時ニハ、前後二十四旒ヲ岳テ、肩ニ輝キ以テ、宜ニ合
 ヘリトセリ、サテ此トイハ、戴ニハ、冕、板、下ニ、紐ト云モ
 ノアリ、等ヲ其、完ヨリ、貫クトイヘリ、陳氏力說ニハ、
 冕約之ヲ以テ、武設之ヲ以テ、紐貫之ヲ以テ、等固之ヲ以テ、
 武ヲ鄭氏ノ說ニハ、冠卷ナリ、替ニ當ルモノトイヒ、
 等ハ、今ノ替ナリトイヘリ、サテ皆紐ハ、小鼻ニテ、武
 上ニアリトイヘリ、冕下ニ付キタルモノナルヘシ、
 陳氏ハ、此說ニ從ヒテ、イヘルナリ、陳氏力說ニテハ、
 此ハ、紐ニ、等ヲ貫キテ、其、等ニ、紘ヲカケテ、固ムル
 ナリ、教、繼、公、カ、說ニハ、紘ノ一端ヲ等之左端ニカケ
 テ、願下ヲメクテ、上復一端ヲ等之右端ニ繫ク、等
 ヲ固ムル所、以テ、大、リ、ト、イ、ヘ、リ、通、考ニ、宋、朝ノ、冕、制ヲ
 イヘルニハ、四柱アルトイヘリ、仁宗ノ改制、
 二ハ、以、青、羅、綸、龍、鱗、飾、冕、簪、及、柱、ト、イ、ヘ、リ、白、虎、通、
 前、俛、後、仰、ト、イ、ヘ、ル、如、久、着、ル、故ニ、此、四、柱、アルカ、簪

ハ紐ノ類ナルヘシ、此第ハ、前ヨリ左右へ屈シテ、其
 曲處上、後ノ端ニ柱アリテ、此ヲ上戴ク時ニ、第孔ニ
 綴ヲ通シテ、冠ト同シク額上ニ着ケテ、後ニ結ヒ、四
 柱前ハ少シ短ク、後ニ少シ長クシテ、前後後倪ヲ十
 スナルヘシ、金ノ冕ニモ、身ト云モノアリ、此モ四柱
 ノ類ナルヘシ、然レ庄皆古ニハ聞カサルヲナリ、晋
 ノ時ヨリ、通天冠平冕ト名付ケテ、冕ヲ通天冠上ニ
 加フルヲ見ユ、前漢ノ平冕ト云モノモ同シクナル
 カ、晋已後ハトカク別ニ冠ノミヲ服スルヲキカ
 ズ、齊ニテハ、ツヒニ平天冠ト云モノ有テ冕ヲ加ヘ
 ズ、シカレ庄、コレモ古ニハキカヌナリ、唐ニハ大
 裘ニトヲ加フトイヘ庄、其制詳ナラス、宋朝ニハ、
 ハカリヲ平天冠ト名ツケテ、用タルヲナリ、元明ハ、
 略コレニヨレリ、コレ漢已後元明ニテノトヲ用ヒ
 ラレタル変革ナリ、又按スルニ、紐ハ印紐ノ如キモ
 ノ、純ノ下ウラニ付キタルモノニテ、ソレヘ組ヲ通
 シテ、等ニカケテ結フモノナルヘシ、

弁

釈名ニ、弁ハ兩手相合拵スル時ノ如シ、爵韋ヲ以テ
 コレヲナスヲ、爵弁トイヒ、鹿皮ヲ以テナスヲ、皮弁
 トイヒ、韎韐ヲ以テナスヲ、韎弁トイフトイヘリ、サ
 レ庄、陳氏ノ説ニハ、爵弁ハ、即チ韋弁ト同シクナリ
 トイヘリ、周礼弁師ニハ、王ノ皮弁會ニ五采ノ玉璫
 象、邱玉、筭トアリテ、鄭氏ノ説ニハ、會ハ縫中ナリ、璫
 ハ弁ノ結ナリ、皮弁ノ縫中、結コトニ、五采ノ玉ヲ以
 テ飾トストイヘリ、鄭氏儀礼注ニ、爵弁、制如冕、黑色
 但無繅耳、董巴カ輿服志ニハ、爵弁、一名ハ冕、廣ハ寸
 長、尺二寸トイヘリ、然レ庄、コレハシカトシタル他
 証ナキ説ナリ、魏臺訪議ニハ、象、即チハ象牙ヲ以テ
 弁ノ下根抵ヲ縁ス、魏武帝作ル所ノ弁、抵ノ如シ、凡
 筭アルハ、無繅トイヘリ、愚按スルニ、弁ノ後ノ方ハ、
 ヤハリ、欽テ、髮ノ纏ヲイヒ、所アルヘシ、詩ニ有、頰
 者ハ弁、實維伊、何ト云フ、問ノ辭ヲ設ケテ、後章ニ、實
 維在首ト作レリ、頰ハ冠礼ニ緇布冠ノ缺項ヲ頰、項
 トイヘルニ同シキニテ、知ラルヘキトナリ、儀礼
 弁ヲ着スルニ、先ツ筭ヲ設ル下アルハ、筭後ニ加フ

幘

ルニハ、欽ナクテハ着ラレマシキヲナリ、弁ノ玉璫
 トイフハ、履綦ノ綦ト同シク、玉ヲ貫キタルコモナ
 ルヘシ、サレハ鄭カ會弁ノ説ハ、誤リナルニテ、ヤハ
 リ此玉綦ヲ、弁ニカケテ結ビタル処ヲ、會弁如星ト
 イヘル様ナリ、
 一ハ、ハナニキニテ、髮際ヲ圍ミテ、髮ヲ韜ム、纒ヲト
 メタルモノ、名ナリ、揚雄方言ニ、覆髻謂之、一急就
 篇注ニ、韜、髮之中トイヘリ、款名ニハ、一願也、下齊眉
 願然也、トイヘリ、通典ニハ、未冠ノ童子ノ一、屋ナ
 キモノハ、イニ夕成人ナラサレハナリトイヘリ、黒
 介幘ノ介ハ、儀禮冠禮、彩衣、紵ノ紵ニテ、結髮ノ義ナ
 ルヘシ、後漢輿服志ニハ、古者有冠無一、秦加武將首
 飾為綵幘、以表貴賤、後稍作顏題、漢輿績其顏、却縠之
 施、中連題、却覆之、至孝文、乃高其顏、績為之耳、崇其中
 為屋、貴賤皆服之、トイヘリ、一ハ、秦ヨリ起リタルモ
 ノニテ、其比ヨリ、一ノ前ニ、顏題ヲ起セシカ、漢ヨリ
 其顏題ヲツギテ、アトノ方ニ、アス、付ケテ、中ヲ施
 シテ、題ニ一トツツ、キニシテ、アトノ方ニ覆フ、フニ

巾

シタリシカ、孝文ノ時ニイタリテ、其顏ヲ高クシテ、
 ツ、ケテ耳ヲコシラヘ、其中ヲ高クシテ、屋ヲナセ
 リト云フナリ、此ハ邦俗、唐カムリト云フ形ナルモ
 ノナリ、イツレニモ、ミナ漆紗ニテ、屋ニハ鐵ヲハリ
 テ、骨トナシタルモノナルベシ、蔡邕獨斷ニハ、巾ハ
 玉綦ニイタリテ加ヘタル故、玉綦ハ禿ニテ、一ニ
 屋ヲ施スト云リ、隋書ニハ、文者長耳、謂之介、武者
 短耳、謂之平上、ト云リ、ト云リ、通雅ニ漢魏晉以來謂漆紗
 之冠曰巾、ト云リ、文耳者近代帽翅、所謂高蟬也、トイ
 ヘリ、又後漢書、劉盆子傳ニ、半頂赤一ノ注ニ、半頂一
 ハ、即空頂一也、其上無屋トイヘリ、コレハ屋ノアル
 へキトコロニナキ故ニ、空ト稱スルニヤ、晋ヨリ以
 後六朝ノ人ハ、一ヲ以テ公服トシテ、敬重スルトヨ
 ロニハ、必ス著ケシト見ユ、晋書ノ謝安傳ニ、桓温安
 カ所ニイタリシトキ、安髮ヲ理シテ居リタルカ、一
 ヲ取シメントセシヲ、桓温コレヲ見テ、司馬ヲシテ
 帽ヲ著テ進マシメヨトイヘリ、其見重如此トアリ、
 世説ニ、謝萬大傳ト共ニ、簡文ニイタリシニ、萬カ來

巾

ルニ、衣幘ノ可_レ前_ナカリシ時簡文ハ但前不須衣_トラ
 トイヘリ、南史檀道濟カ収メラレシトキ、怒リ、ト_ラ
 脱シ地ニ投ケタリト云モ、モハヤ敬スル心ナキヲ
 示シタル故ニ、コレヲ脱シテ、地ニナケタルナルヘ
 シ、
 正韻ニハ、蒙首衣ナリトイヘリ、玉篇ニハ、佩巾ハ、本
 以テ物ヲ拭フモノナリシカ、後人著之於頭トイヘ
 リ、ニ、儀實録ニハ、古ハ、皂羅三尺ナルヲ以テ頭ヲ裹
 シ、頭中ト稱ス、トイヘリ、蔡邕獨飭ニ、古幘無巾、王莽
 頭忝、乃始施_ス之始ナリトイヘルハ、一幘ノハシメ
 ヲ言タルニテ、頭中ノハシメヲ言ニハ、非サルヘシ、
 實録ニハ、三代皆冠、列以品、黔首以皂絹裹髮、トイヘリ、
 此ニ扱_レハ、三代皆冠、列以品、黔首以皂絹裹髮、トイヘリ、
 筆談ニハ、今庾人所戴頭巾ハ、唐ニハコレヲ四脚ト
 イフ、ニハ、腦後ニ繫ニハ、繫領下、取_レ服、勞不_レ脱、反繫於
 頂上、今人、不復繫、領下、兩帶、遂爲_レ虛設、トイヘリ、コレ
 ハ、朱子語類ニ、幘、頭ノトイヘルニ似タルヲナリ、
 詳ニ幘下ニ辨ス、金史輿服志ニ、トノ制ヲ言ヘルニ

ハ、皂羅若ハ紗ヲ以テコレヲ爲リ、上ニ方頂ヲ結ヒ、
 後ニ折垂シ、頂ノ下際兩方ニ、オノク方羅ノ徑ニ寸
 許ナルヲ綴リ、方羅ノ下ニ各帶ノ長六七寸ナルヲ
 附ケ、横額ノ上ニアタリテ、或ハ一縮ノ辟積ヲナス
 貴顯ナル者ハ、方頂ニオイテ、十字縫ニシタカヒ、飾
 ルニ珠ヲ以テシ、其中ハ必貫クニ大ナルモノヲ以
 テシテ、コレヲ頂珠トイフ、帶ノ旁ニハ、各珠ヲ絡シ、
 綬ヲ結フ長サ帶ニ半ニシテ、コレヲ垂ルトイヘリ、
 コレハ彼兩帶虚設トナルノ後ニ、出來タル巾ナル
 故ニ、虚設ノ兩帶ヲハ去リタルナルヘシ、此等ニ據
 ルニ、巾ハ多クハ頂ノ所ニテ、帛ノ上端ヲマシメ合
 セテ、四角ナル形ニ合セ成シテ、其中ヲハ、糸ヲ貫キ
 テ、トメタル物ナルヘシ、サテ其四角ナル頂ノ処ノ
 下ヲ、横ニ折リテ、方頂ヲ後ヘ垂レテ、其垂タル角ニ、
 帶ヲ付ケタル物ト見ユ、漢ノ比ノ巾ハ、是トハ異ナ
 ルヘケレ、氏、亦角ヲイヘリ、後漢郭林宗カ折角巾、又
 ハ、博物志ニ、一書生能低頭、以_テ冠葛巾角、撒_ス、トイ
 ヘルヲ見ルニ、巾角ノ額前ニ出テアリタルモノニ

帽

テ、晋ノ范通カ王濟ニ謂テ、卿旋施之日、角巾私第ト
 イヒ、王導カ角巾徑還烏衣モ、同シ形ナル中ヲ称セ
 ルナルヘシ、又幅中ト云フモノアリ、此ハ其制詳ナ
 ラス、名ニヨリテ推シ思フニ、一幅ナリニ、折リ付ケ
 ルトナクシテ、領下ニトキ合セテ着ルモノナルヘ
 シ、急就篇ノ注ニ、中一日裹足之中、若今裏足布也ト
 アリ、アシツム中ヲ云ニヤ、
 晋書輿服志ニ、一ノ名猶冠也、義其首ニ蒙覆スルニ
 トレリ、其本ハ纒ナリ、古者冠ニ幘ナク、冠下ニ纒ア
 リ、纒ヲ以テコレヲナセリ、後世幘ヲ冠ニ施シ、因テ
 纒ヲ裁チテトシ、乘輿ノ燕居ヨリ、下庶人ノ爵ナ
 キモノニ至ルニテ、皆コレヲ服ストイヘリ、此ニ據
 ルニ、一ハ冠ニ幘ヲ加ヘテ、纒ヲ去リタル形ナルモ
 ノニテ、燕居ノ服ナリ、南史ニ百姓皆着下屋白紗一
 而反裙覆頂此服袂也トイヘリ、コレハ立ノヒ様ノ
 ヒクキ一ヲ着テ、帽ノ後ニ垂レタル裙ヲ步カヘシ
 テ、彼ヒクキ頂ノ上ニニカケテ、着タルヲ服袂
 トイヘルナリ、然レハ、其比ノ一ニハ、皆裙アリテ、頂

對

領ヲ覆ニタルモノアリタリト見ユ、灸穀子ニハ、帝
 一、本冕服ニテ、羊毛ヲ以テコレヲ爲リシカ、秦漢ニ
 鞞スルニ故、席ヲ以テシテ、女人コレヲ服シ、四縁ニ
 網子ヲ垂レ、飾ルニ珠翠ヲ以テストイヘリ、此網子
 ヲ垂レタルハ、青廂雜記ニハ、宋初猶襲唐制、士子皆
 受袍出則席ト隨身トイヘルニヨレハ、道路ノ塵ヲ
 フセク夕メナルヘシ、唐實錄ニハ、唐初以穀爲一、隔
 風塵ト云モ、同シ意ナルヘシ、圖畫見聞録ニハ、閣立
 本カ、王昭君カ帷ト戴キ、鞍ニ據ルトコロヲ畫キ
 シヲ帷帽ハ階ノ代ヨリハシニタレハトコロヲ畫キ
 病トシテ、其注ニ、帷ト如今之席ト周回垂網トイヘ
 リ、資暇録ニハ、永貞之前組藤爲蓋曰席トコレハ灸
 穀子ノ説トハ相違セル説ナリ、貴耳集ニハ、自渡江
 以前無今之蓋只是乘馬所以有修護塵之服トイ
 ヘハ、席ト行路ノ何レノ世ニ始メタリタルヲ著シ、
 カタケレ、唐行路ノ塵ヲ障ルタメニ、一ヲ著シ、
 東晋已後、唐宋ニテ、皆同シ風俗ニテアリタリト三
 エ、宋陸游詩ニ、方屋九寸ト作リタレハ、形ヲ方ニ

幘

作リタルモアリタルニヤ、北史ニ、熊安生傳、宗道暉好著高翅、トアリ、トノ飾ニ、耳ヲ付ルヲモアリタルナルヘシ、燕軼、椰子冠、詩ニ、更著高屋、短簷、トケタルモノナリ、カフトノ前ノ如ナルヘシ、其他大、小、尖、圓、等、甚、多、シ、又、皮、一、種、一、綾、一、錦、一、繡、一、ア、リ、コ、レ、ハ、一、ヲ、製、ス、ル、ノ、布、帛、ノ、品、ナ、リ、色、ハ、黄、一、皂、一、白、一、翠、一、ア、リ、南、史、ノ、諸、葛、亮、カ、鐵、一、ト、イ、ヘ、ル、ハ、即、チ、カ、フ、ト、ノ、フ、ナ、リ、通、雅、云、幅、巾、ハ、庶、人、及、軍、旅、ニ、皆、コ、レ、ヲ、服、ス、皂、色、ニ、テ、後、ニ、向、フ、テ、髮、ヲ、撲、ス、ル、ヲ、頭、巾、ト、イ、フ、俗、人、ハ、コ、レ、ヲ、撲、頭、ト、イ、フ、後、周、武、帝、ノ、ト、キ、初、服、シ、テ、常、冠、ト、シ、皂、紗、ノ、全、幅、ナ、ル、ヲ、以、テ、シ、後、ニ、向、フ、テ、髮、ヲ、撲、シ、仍、テ、四、脚、ヲ、裁、セ、ル、ヲ、俗、ニ、コ、レ、ヲ、撲、頭、ト、イ、フ、ト、イ、ヘ、リ、朱、子、語、錄、ニ、ハ、唐、人、ノ、一、頭、初、ハ、タ、紗、ヲ、以、テ、コ、レ、ヲ、爲、セ、シ、カ、後、ニ、軟、ナ、ル、ヲ、以、テ、木、ヲ、斫、リ、テ、一、山、子、ト、作、シ、前、ニ、在、リ、テ、襯、起、シ、テ、各、ヲ、軍、容、頭、ト、イ、フ、此、ハ、魚、朝、恩、ヨ、リ、起、リ、テ、一、時、ノ、人、爭、フ、テ、コ、レ、ヲ

效ヘリ、サテ其先ノ幘頭ハ、四角ニ脚アリタルヲ、後、來、遂、ニ、兩、脚、ヲ、横、ニ、シ、テ、鐵、線、ヲ、以、テ、コ、レ、ヲ、張、レ、リ、ト、イ、ヘ、リ、然、レ、ハ、幘、頭、ハ、左、右、ヘ、長、キ、帶、ヲ、横、ニ、シ、テ、出、シ、テ、飾、リ、ト、シ、タ、ル、モ、ノ、ト、見、ユ、通、考、ニ、ハ、唐、ノ、大、宗、一、頭、ハ、後、周、ニ、起、ツ、テ、武、事、ニ、便、ニ、ス、ル、モ、ノ、ナ、リ、ト、云、ヒ、給、ヒ、タ、ル、ヲ、載、胡、致、堂、カ、說、ニ、ハ、紗、一、既、行、ハ、レ、諸、冠、此、ニ、由、テ、漸、廢、シ、紗、ニ、シ、テ、漆、ヲ、用、ヒ、兩、帶、上、ニ、結、テ、後、ニ、垂、ル、ヲ、ナ、セ、ル、ト、唐、ヨ、リ、以、來、然、リ、此、又、四、脚、之、變、也、其、後、ハ、カ、ノ、垂、ル、モ、ノ、ヲ、以、テ、左、右、ニ、コ、レ、ヲ、横、ニ、シ、テ、其、頂、ハ、後、ヲ、起、シ、前、ヲ、平、ニ、シ、カ、一、脚、ヲ、テ、六、角、ト、ナ、シ、天、子、侍、衛、ノ、近、キ、モ、ノ、ハ、又、其、一、脚、ヲ、武、ニ、シ、其、一、脚、ヲ、翹、ク、ト、イ、ヘ、リ、此、等、ニ、據、ル、ニ、幘、頭、ノ、巾、ノ、コ、ト、ク、四、脚、アリ、テ、後、兩、脚、ハ、引、上、ケ、テ、腦、後、ニ、ム、ス、ト、テ、其、餘、ヲ、垂、前、兩、脚、ハ、領、下、ニ、カ、ケ、テ、結、ヒ、シ、テ、ハ、唐、ノ、比、ヨ、リ、前、ナ、ル、兩、脚、ヲ、去、リ、其、後、ニ、タ、後、ノ、垂、レ、タル者ニ、鐵、骨、ヲ、入、テ、コ、レ、ヲ、横、ヘ、ハ、リ、出、シ、タルト、ニ、ユ、其、頂、モ、後、ノ、方、ヲ、高、ク、シ、前、ノ、方、ヲ、平、ニ、シ、六、角、ト、ナ、リ、ニ、シ、テ、高、キ、處、ニ、木、ノ、骨、イ、レ、テ、着、ケ、シ

恰

カソレモ天子ノ側侍スルモノハ、一方ノ垂レ、一方ハ、アカルヤウニシテ、着タルト見ユ、帙帽恹同シトナリ、魏志ノ注ニ、大祖天下凶荒資財乏匱ナルヲ以テ、皮弁ニ擬シテ、緜帛ヲ裁シテ恰トス、或ハ幅ニ作ル、易、隨時之義ニ合ヌ、色ヲ以テ、其貴賤ヲ別ツ、本軍飾ニ施シテ、國容ヲナスニアラスト、韻書ニハ、弁缺四隅、謂之恰、一ニハ、按頭使下、故曰トイヘリ、按スルニ、コレハ弁ノ如クニシテ、前ニトスフ四スミノ角ナク、圓キ中ノトナルヘシ、後ニ其前ヲ縫フヲ、顔ト云フ、通雅ニ見ユ、叙名ニ據ルニ、ハ今マキノトナリ、悄頭ト云モノモ、同シトナリ、冠ノヒモノトナリ、說文ニ、冠系也トイヘルコレナリ、儀礼士冠礼ニ、緇布冠缺頂青組一屬于缺トイヘリ、冠ノ下ニ詳ナリ、史記ニ、淳于髡仰天大笑冠一索絶トイヘリ、大ニ笑ヒテ、口開キタルニヨリテ、冠ノヒモノ切レタルトイヘリ、領下ニカケテ結フト甚明ナリ、ムスヒタル餘ノ下ニ垂レタル飾ヲ、綈ト

纓 帽

貂

云フ、檀弓ニ、蟬有綈トイヘリ、蝸ノ喙長クシテ、腹下ニ在ルヲ謂フトイヘリ、又冠ノ下ニ垂テ飾リトシタル物ヲモ云フ、蟬ハ、冠ノ飾ナリ、事物紀原ニハ、昔シ趙武靈王ノ胡服ナリシカ、秦始皇趙ヲ滅シテ、侍中ニ賜シヨリ、侍中ノ服トナリタリトイヘリ、漢官儀ニ、侍中金蟬左ノ金取堅剛、百練不耗、蟬居高、食潔、口在腋下、内勁悍而外温潤トイヘリ、徐廣カ說ニハ、武官皆惠文冠本趙服也、一名武弁、凡侍臣加貂蟬、徐廣意ニハ、北土涼寒ニテ、本ハ貂皮ノ煖ナルヲ以冠ニ附施セン、遂ニ變シテ飾ト成ルトイヘリ、董巴カ輿服志ニハ、武弁大冠ニ、金璫ヲ加ヘ蟬ヲ附ケテ、文ト爲シ、貂尾ヲ飾トス、侍中、則左ノ常侍、則右トイヘリ、文選曹植カ文ニ、載蟬珥トアリテ、劉楨ノ啓ニハ、貂蟬之尾、挂侍臣之幘トイヘリ、唐侯列カ、蟬冠、賦ニ、揉輕毛、而絲絡、闕微殺、而花攢トイヘリ、尾毛ヲ絲ヲ用ヒテ、絡ヒタルモノナルヘシ、後魏書ニ、任城王澄カ、女侍中ニ、蟬ヲ加シトヲ諫メシ表ニ、未見縵金

衣

蟬于象掃耳魁一于鬢髮トイヘリ、江總カ筆、賦ニ
 ハ、采、小人之蓬、鬢トイヘリ、憤ノ左耳ニアタル鬢、除
 上ニ璫アリテ、一方ニハ蟬ヲ附ケ、一方ニハ貂尾ヲ
 サシコミタルモノトシユ、蕭子雲カ齊書ニ、宋文帝
 段景仁ト席ヲ接シテ共ニ話ルニ、貂帝ヲ拂セシカ
 ハ、帝手ツカラ貂ヲ抜キテ、案上ニ置キ、語畢リテ後
 ニ手捧之トアレハ、トカクサシコミタルモノト見
 ヲ、又齊書武陵昭王待宴シテ、醉テ地ニ伏シタルニ、
 抄肉拌タレハ、帝笑テ肉ヲ汗トイヘリトアリ、シ
 カレハ、此一尾ハ、少シ長キモノナルヘシ、サテ此
 ハ、紫色ナルニヤ、徐廣ハ、一取紫蔚トイヘリ、但シ漢
 書ニハ、漢制、黒ト王、葦更テ黄ト用ユトイヘリ、
 紵名ニ、凡服上、曰衣、一依也、人ノ依リテ、寒暑ヲ
 ルトコロトイヘリ、サレハ、後世ハ、裾トモニ、弁セ称
 シテ、衣トイフ、古人ノ服ハ、上ニ衣アリテ、腰已下ハ
 裳ヲ着ケ、裳ノ上ニ帶ヲセシ事ナリ、其後、儒ニ深衣
 アリ、衣裳ヲ縫合セテ服トス、其制、禮記ニ詳ナリ、又
 肌ニ付キタルヲハ、褻衣トイフ、下着ヲハ、中衣ト云

裳

公朝ニ出ルニ着ル服ヲハ、朝衣トモ、公服トイフ、平
 常家内テ着スルヲ、燕居ノ服トイフ、漢ノコロ、吏、衣
 ハ、衣ノスソ地ヲ去ル、三寸ナルヘシト云、朱博
 カ傳ニ出ツ、女子ハ、衣ヲ長クシテ着スル、ト見ユ
 漢文帝ノ慎夫人、衣不曳地ト云ハ、其異ナルヲ書セ
 ル、下リ、唐ノ李德裕カ、文宗ニ奏セシニ、閭閻之間、婦
 人袖ノ濶、四尺ナルヲハ、今闊一尺五寸ナラシメ、裾ノ
 曳ク、下四尺ナルヲハ、今曳五寸ト定メシ、唐書ニ
 ミユ、又布衣ト云フハ、庶人又ハ、処士ノ、ナリ、入仕
 ヲスレハ、各其官服ノ着スヘキアル故ニ、ソレ別
 ナテ、イヘルナリ、諸葛孔明カ、臣ハ、本布衣トイヘル
 コレナリ、然レハ、說苑ニ、鄢陵ノ使唐、侯カ、布衣、韋帶
 之士トイヘルハ、タ、賤士ノ、ナリ、イヘリ
 紵名ニ、下、曰、一、障ナリ、自カラ障蔽スル所以ナリ
 トイヘリ、禮記ニ、衣ハ、正色ニシテ、一、ハ、間色ニスル
 淮南子ニ、宋、墨子カ、自魯、楚ニ往クニ、足重繭シタレ
 凡、休スシテ、裳ヲ裂テ、コレヲ裏トイヘリ、女子モ、裳

帶

ヲ服ス管子ニ祭之時、弁樂三萬人、文繡ノ衣、裳ヲ服
セルヲライヘルコレナリ、後漢ノコロニテ、裳ヲイ
フ、間々見ヘタル、其後ハ多クハ、裾ヲイフテ、裳
ヲイフ、甚ニレナル、トナリ、トアルコレナリ、襟ハ
コヲ要ト云ラ、詩ニ要之、襟之、トアルコレナリ、襟ハ
正字通ニハ、ヒタノ、ナルヘシトイヘリ
オヒノ、ナリ、古者、革帶大、ラハ皆コレヲ、鞞ト云
フト云、陳氏カ、礼書ニ出ツ、礼記ニハ、革、一博、ニ寸
トイヘリ、説文ニハ、男子ハ、鞞、一婦人ハ、絲、一トイヘ
リ、礼記、玉藻ニハ、天子、素、一朱裏終辟、諸侯、素、一終辟、
大夫、素、一辟垂、士、練、一率下辟、トイヘリ、辟ト云ハ、縁
ノ、ナリ、終辟トハ、帶ノ、タル、縁ヲ付クル、ナ
リ、辟垂トハ、兩耳ト垂下ノ、紳ニ縁シテ、腰後ハ、縁セ
サル、ナリ、云下辟トハ、夕、其紳ヲ縁スル、ナリ、云ハ
リ、紳ハ、前ニ垂レタル、モノナリ、帶ニハ、組ヲ用ヒテ、
紐約トシテ、束、子シ、ナリ、此紳ハ、下アレハ、手ニテ、
オオメ持テ、走レハ、懷ニ擁抱ス、トイヘリ、又大帶ノ
廣、廿ハ、四寸、今ノ三寸ニ少短キ物ナリ、許白雲力説

帶

ニハ、古人ノ帶ニ、二帶アリ、皮ヲ以テコレヲ爲シ、用
ヒテ佩テ、懸ク、裳上、衣内、衣上ニアツテ、加フルニ、大
帶ヲ以テス、大帶ハ、緇ヲ以テコレヲ爲ル、腰ニ圍ミ、
前ニ結ヒ、其兩頭垂テ下ニ在ル者ヲ、紳トス、トイヘ
リ、事物類考ニハ、古ヨリ革帶アリテ、垂頭ヲ上ヘシ
テ、挿ミ、タルカ、唐ノ高祖ヨリ下ヘシテ、挿ニ、順下
ノ、義ヲ取リテ、鎡尾ト名ツク、トイヘリ、此鎡尾ノ、
ハ、晋語ニ、矢集、于、桓、鉤、トイヘル、荀子、緇紳而無鉤、帶
トイヘル、コレナリ、鉤ハ、革帶ニ、鉤アリテ、コレヲ、
スルモノ、ナリ、後世ニ、コレヲ、鈞、トイフ、鈞、トイフ、
卿、鉤、トモイフ、即、千古ノ、犀、毗、トイフ、鈞、尾、或ハ、鎡、尾
ト云フモノ、皆、同物ニテ、本、邦ニテハ、裾、カケ、氏、云、ス、
漢、已、前ハ、金ニテ、飾リ、六朝、已、後ハ、玉ヲ以テ、飾ル、
ナレリ、六朝ノ、頃ノ、革帶ニハ、孔アリテ、紐約セシト
見ユ、梁ノ、沈約カ、老病、革帶、移、孔、トイヘル、老病ニ
テ、腰、瘦、タル、故ニ、下地ノ、帶ノ、孔ヲ、移シ、ケル、ト
ル、ナリ、イヘル、ナリ、下地ノ、帶ノ、孔ヲ、移シ、ケル、ト
イヘル、帶ノ、ハ、セ、コム、所、ヲ、名ツケタル、ナリ、方、玉、帶

鞞

トイヘルハ、巡方ノナルヘシ、李賀詩ニ密裝屨鞋
 割方、至トイヘルモ是ナリ、揮塵錄ニ、金主所繫屨帶
 明透如圓鏡、狀光彩絢目、唐世ノ所寶、日月帶トイヘ
 ルハ、ミルトモナルヘシ、又方王團玉ヲマセタルハ、
 モアリ、宗ノ神宗ノ岐王喜王ニ賜ヘル方團玉トナ
 ト是ナリ、女子ノハ、結七椽ニモ品ヲ付クルトナ
 ミユ、六朝詩ニ、繡合歡結トイヘルコレナリ、垂夕
 ル末ハ長キト見ユ、古詩ニ、趙一飛、參差トイヘルモ
 テ見ルヘシ、サレバ、腰ニ卷クトコロ、結フトコロモ、
 其長ケラ定メテアルトヤ、古詩ニ、モ衣一日以緩、
 六朝詩ニハ、蓮花一緩腰、ナト見ヘタリ、揚升菴外集
 ニハ、古ハ婦人長帶結者ヲ綢繆ト名ツケ、垂ルモノ
 ヲ鞞、襦トイフトアリ
 揚慎カ説ニ、鞞也、韋ヲ以テコレヲ作ル、古者地ニ席
 シテ坐シテ、俎豆ニ臨ム故ニ、蔽鄒ヲ設ケテ、濡漬ニ
 備フ、劉熙ハ、婦人ノ蔽鄒ヲ香祕トイフトイヘリ、宋
 史ニ、丞相ノ食品、庖吏脂トイフトイヘリ、貴賤殊
 ナリトイヘトモ、一之用也、愚按スルニ、古軍事ニ、鞞

佩

鞞アリ、亦ハ爵トスルトノ稱スル名ナリ、然レハ、飲
 食濡漬ノ具ニモ限ラヌトナリ、サテ、此鞞ハ革帶ノ
 後アリテ、ソレニ結ヒテ、懸タルモノト見ユ、通考ニ
 ハ、戰國解去級佩、留其絛、綵トアリ、又戰國ヨリ鞞ハ
 兵飾ニ非ルヲ以テ、コレヲ去リタルガ、漢明帝後制
 セラルトイヘリ、周ハ、赤皮ヲ用ヒシガ、魏晉以還ハ、
 易ルニ絛紗ヲ以テ、冕服ニハ鞞トイヒ、朝服ニハ
 トイフトイヘリ、禮記ニ、下廣二尺、上廣一尺、長三
 尺、其頸五寸、肩革帶博二寸トイヘリ
 何指カ説ニ、佩玉ニ、璜アリ、珩アリ、琚アリ、珌ハ佩
 上、横ナル者ナリ、下ニ、三道ヲ垂レテ、貫クニ、纘珠ヲ
 以テスルニ、璜ハ半璧ノ知クニシテ、兩旁ノ下端ニ
 繫ク、又組アリテ、左右ニコレヲ交牽シテ、衡ノ抑揚
 ニ因テ、以テ自ラ相衝擊スルヲ得セシメテ、二組ノ
 相交ワル處ニ於テ、物ヲ其間ニ居キ、交納シテ、拘捍
 セシム、故ニコレヲ琚トイフ、式ハ大珠ヲ以テシ、或
 ハ瑠璃石ヲ雜用ストイフリ、董巴力輿服志ニハ、夏后
 氏ヨリ起リテ、周ニ至リテ、始メテ其等ヲ制ス、礼至

寶字解 卷

綬

藻二所記天子佩白玉公侯山玄大夫水倉世子瑜王
 士瑞玖是也トイヘリ礼記二君在不佩玉左結佩右
 設佩トアリ然レ氏說苑二ハ魏太子左帶玉具劔右
 帶環トアリ左二劔アルトキハ右二帶ルナルヘ
 シ又佩二刀鑄中悅ノ属アリ男女各不同六朝ノ頃
 ノ佩二ハ犀ヲ以テ作り珠玉ヲ飾リ物二下ケタル
 モアリト見ユ徐積詩二犀佩珠玉ノ璫トイヘルコ
 レナリ裴度カ古君子佩玉賦二ハ結以紳帶綴以環
 組トイヘリ紳帶二玉ヲカケタルヒ唐ノ比二ハア
 ルユヘニイヘルナルヘシ
 通考二後漢東平王蒼カ議二三代共二君臣至ヲ佩
 ニシタリシカ戰國ニナリテ兵ノ用ニアラサルヲ
 以テ解キ去リテ其係遂ハカリヲ留ム秦ニ至リテ
 采組ヲ以テ遂ニ連結シテ章表ヲ光明ニシテ相轉
 結受スル故ニ綴トイフトイヘリシカレハハ礼
 玉藻二天子佩白玉而玄組一ト、玄夕レハハ周ノ
 比ハ佩玉貫キテ相ウケタルモノナリト見ユ通雅
 二綴ハ一之綴古ノ佩遂ナリトイヘリ漢青一以上

環

ハ貴者綴皆三尺二寸卑者ハ長三尺トイヘリ長華
 カ説二綸如宛轉繩トイヘリ綸モ一ノ下ナリ輿服
 志二ハ百石青紺綸采宛轉繆織長丈二尺トイヘリ
 通雅二ハ漢ノ朱浮カ一ニ李涉穹六家ノ所織ノ一
 二丙下ノ文ヲ具スルヲ能ワサルヲ以テ能ク爲ル
 モノヲ慕ラント云ヘルヲ載ス此一ノ組ノ組合
 セ様二丙下ノ文字ヲナスアリタルナルハハ漢
 秦ノ制ヲ羨ケテ此一ニ加フルニ雙印佩カノ飾
 以テストイヘリ又鞞囊ト云モノアリ晋志二漢世
 ニハコレヲ著ルモノ側ニシテ要間ニアリテ或ハ
 傍囊トモイフ或ハ一綴囊トモイフ然ラハ紫囊ヲ
 以テ一ヲ盛ルナラニ或ハ盛リアルヒハ散シ各有
 其時トイヘリ此印并ニカヲ加フルノ形ハ今考ヘ
 知リカタシ囊ハ此印カヲ加ヘタル餘ノ垂レタル
 ヲハ此囊ニ盛リタル付ケタルヘシ
 綬於革帶トイヘルモ同シモノニテ揚子二帶其鈎鞞垂以
 至トイヘルモ同シモノナルヘシ礼記二孔子佩

象環五寸而綦組綬トイヘルハ、イヲ象ヲニテモ作ルコトニテ、イニ組綬ヲツケテ垂レ給ヒタリト見ユ又唐志ニ天子之帶ニ十三ノアリトイヘルハ、王帶十三勝ナト、イヘル勝ニ付キタルトイヘルハ、王帶レハ階、コロヨリ出未タル服章ナリトイヘルハ、但シ列女傳ニ王后侍寢ノ朝環ヲ鳴ラシテ去ルト云フト三コ、劉孝綽カ詩ニ搖佩奮鳴ト作リ、虞茂カ詩ニ搖環動佩、出層城ト作レルハ、杜甫カ昭君村ノ詩ニ環佩空、滯月夜ノ竟ト作リタルト、同シモノ云テ、婦人ノ佩ニ王ノ重環ヲ付ケテ行キ動クニ付ケテ、環ト環ト歩合ヒテナル様ニシタルモノナリト見ユ、コレモ韋端符カ衛公故物記ニ火鏡ニ大鷲一、小鷲一、竿囊二、柳杯一、蓋常佩于環帶、環者ト云フニ據レハ、帶ニ此環ヲイクツモ付テアリテ、物ヲ其環ニ結ヒカケテ佩ル備ヘニシタルモノト三コ、又指ハ、指ニハムルナリ、耳ハ、耳カ子ノ下ナリ、又隋ハ、比、天子ノ侍衛ノ士ノ左執鳳環、右執麟環、ナト、又云、又龍ノ熊ノ熊ノ犀ノ犀ノナト云タルハ、左ハ曹、右

袴

ハ右曹ニテ、環ハ刀劍ノ飾リノイヲ云ヘルモノニテ、其環ノ形ニ各獸ノ形ヲ作レルカ故ニ、狝ノルヘシルヘシ
 説文ニ脛衣也、トイヒ、袷名ニハ袴、跨也、兩股各跨別也、トイヘリ、ハカニ、又ハツチト云類、皆ナリ、一、袴ト云モノアリ、事物紀原ニ、實録ヲ引テ、上古食肉、衣皮、遂以為ト、各ト、今武士、大、褶、是魏文、上馬、也、トイヘリ、皮ニテコシテヘタルモノニテ、ハオリヲハカニ、ノ上ヘ重子ツケタルヤ、ナルモノト三コ、サレ、厄、コレハカニ、シテ云タルハ、此ハ組説ナルヘシ、袷名ニ、留、幕、冀、州、所、名、大、褶、下、至、膝、者、也、留、字、也、幕、絡、也、云、牢、落、在、衣、表、也、又、曰、褶、襲、也、覆、上、之、言、也、トイヘルニ、據レハ、褶ハ、袴上ニ着シ、膝キリニシテ、夜ルモノナリ、師古ハ、褶ハ、重衣ノ罩シテ、上ニ在ルモノヲイフ、其形袍ノ如久、短身ニシテ、廣袖ナリトイヘリ、短身ト云ハ、即膝切リナルヲ謂ヘルナルヘシ、又師古説ニ、一ニ左、袷之袍ナリト曰トイヘリ、イツレニモ、一トハ、別物ナル故ニ、唐六典ニモ、紫、褶、白、袴

十イヘリ、文獻通考ニ、畢仲衍中書備對ノ冕服、下
 天袴、裙ノ注ヲ引キテ云、緋紫綠各從本服、色、白綾中
 單、白羅方心曲領、白綾、トコレラニ據ルニ、褶ハ、色
 ハカハルル氏、領、白羅ヲ方心曲領ニシテ、胸前ニテ左
 袷ニ合セテ着ル、廣袖ノ短衣ニテ、前ニテ合ハス
 故ニ、唐韻ニ裕也トモ注スルナルヘシ、裕ハ衣ノ交
 領也トイヘリ、齊書ニ、東昏侯令潘妃乘卧輿、自騎馬
 為從、著織成袴褶、ト、語林ニ、裴逸民著黃布袴褶、乘馬
 將獵、等ノ文ニヨレハ、此服本馬ニ乘ルタメニ袴ヲ
 ツケ、弁ニ膝切リニ衣ヲモシタルモノニテ、此上下
 ハ必ス相待ツテ服スヘキモノナル故ニ、袴褶トハ
 呼フナルヘシ、通考ニハ、此袴褶ハ魏晉以來ニ、以テ
 車駕親戎、中外戒嚴ノ服ナルニ、隨煬帝ノ比、袴褶軍
 旅間ニ便ナラストイヘリトシテ、疑シキトニ思ヘ
 リ、廿レ氏、此ハ上ニモ言ヘル如ク、袴褶ハ本乘馬ノ
 服ナルハ、戒嚴ニ用ヒシハ、イツレモ騎馬ノ御供ヲ
 スル為ニシテ、意ナルヘシ、或服トハ、最初ヨリ事異
 ナルヘシ、大ロト云ハ、今本邦ニアル處ノ大口ト

袴

衫

イヘルモノ、即今コレナルヘシ、清少納言カ枕草紙
 ニ、此名ノヲ論セルヲアリ、考フヘシ
 カタヒラヒトヘモノ、類ナリ、本ハ中單トテ、公服
 ノ下ニ着セシモノヨリ出タリ、炙轂子ニ、燕朝袞冕
 ニ、白紗中單アリ、明衣アリ、ミナ汗ノ之象ナリ、以テ
 祭ヲ行ヒ神ニ接ス、漢ト項羽ト、交戦セシニ、汗頂羽
 カ中單ニ透リタルヨリ、改メテ行初ト名ツクトイ
 ヘリ、六朝ノ比ハ、此甲下ノ衫ハ、多ハ襦褌ニ作リタ
 ルヨシナリ、宋書ニ薛安都魏ト戦シニ、安都カフト
 ヲ脱キ、帶ルトコロノ鎧ヲトキタ、絳、納襦褌、衫ヲ
 着テ戰シトアリ、弁書ニ、湯休之號、騎將軍トナリテ
 兩襦ヲ衣テ、自賛シテ、今處、號、遊、身、被、衫、甲、トイヘル
 モ、同シ物ナルヘシ、襦褌ハ、叙名ニ、其一當曾其一當
 背トイヘリ、頭ヲトオス穴ヲヒラキテ、頭ノ方ヨリ
 歩カケテ着ルヲニテ、前後ヨリ當ル物ナリ、襦褌品
 守箋ニハ、無袖衣トイヘリ、シカレ氏、唐書車服志ニ
 ハ、襦褌之制、短袖覆膊トイヘリ、品字箋ノ誤リナル
 ヘシ、常ノ衫ハ、叙名ニ、衣無袖端也トイヘリ、袖口ノ

ヘリヲ付ケサルモノト見ユ、サテ衫ノ長ケハ、腰キ
 リナルモ、ト三ヘテ、方言ニ、行襦、関ヨリシテ東ニ
 テハ、甲襦トイヒ、陳魏宋楚之間、襦ト云フトイヒ、
 又或ハ、單襦トイヘリ、急就篇ニ、短而旋、要曰、襦トア
 レハ、腰ノ下キリノ物ナリ、又此常ノ衫ハ、衿ヨリ前
 ハ開キタルモノ、マワシテ、左ノ衿ニヒモアリ、正モ
 合セテ、後ニマワシテ、結フト三ニ、梁簡文ノ賦ニ、斂
 垂、衿ヲ、膝前トイヘルハ、関キタル衿、甘キノ端ノ、膝
 前ニ出タルヲオサムルナリ、ヘシ、晋東宮遺事ニ、
 太子納妃ニ、白、敷白、紗白、緋、白、紵、紗、白、紵、紗、白、紵、紗、
 ヘルニテ、ヒモアル、一ニルヘシ、劉孝威詩ニ、紅衫向
 後、結トイヘルハ、ウシロニ結フノ証ナルベシ、サテ
 此、汗、唐ヨリ以後ハ、二様ニナリ、タリトニ、ユ一ツ
 ハ、マハリ、汗通シ、下着ナリ、通雅ニ、儀、礼、中、帶、注、
 若、今、之、禪、袈、トハ、蓋、襯、ノ、通、裁、ノ、中、一、ナ、リ、今、吳、人、謂、
 之、ト、比、人、謂、之、掛、禪、袴、ハ、正、ニ、今、ノ、兜、袖、單、衣、ノ、襪、ナ、
 キ、ナ、リ、ト、イ、ヘ、リ、兜、袖、トハ、正、ニ、今、ノ、兜、袖、單、衣、ノ、襪、ナ、
 衣、ル、様、ニ、シ、タル、一、ナ、リ、襪、トハ、襪、トハ、襪、トハ、襪、トハ、襪、

單衣ハ袖アリ、通裁中、一ハ、袖ナシト見ユ、イツレニ
 モ、皆、行、通、シ、ノ、下、着、ナ、リ、一、ツ、ハ、此、汗、衫、ヲ、イ、ツ、レ、ヨ、
 リカ、公、服、ニ、モ、用、ヒ、タ、リ、シ、カ、唐、ノ、馬、周、中、書、令、タ、ル、
 トキ、上、議、シ、テ、礼、ニ、服、衫、之、文、無、シ、三、代、ノ、制、ニ、深、衣、
 ア、リ、ト、テ、請、テ、襪、袖、標、襪、ヲ、加、ヘ、士、人、ノ、上、服、ト、シ、髻、
 ヲ、開、タル、ヲ、缺、髻、ト、名、ツ、ケ、テ、庶、人、ノ、服、ト、セ、シ、ヨ、
 リ、公、服、ノ、衫、ト、云、モ、ノ、出、未、タル、ヨ、シ、ナ、リ、襪、トハ、袖、
 端、ナ、リ、襪、トハ、衣、ト、裳、ト、連、ル、ノ、名、ナ、リ、襪、ハ、緑、ナ、リ、
 馬、周、ガ、此、請、ヨ、リ、衫、ニ、袖、ノ、袖、口、モ、付、下、ニ、モ、要、己、下、
 襦、ノ、如、ク、ナ、リ、シ、ラ、ハ、長、ク、シ、テ、横、裳、ノ、如、ク、ニ、付、ケ、
 テ、ソ、レ、ニ、モ、襪、緑、ト、テ、襪、積、ノ、掖、幅、付、ケ、タ、リ、ト、ナ、リ、
 缺、髻、トハ、エ、リ、先、キ、ラ、深、ク、缺、キ、テ、付、ケ、タ、ル、ト、ナ、リ、
 ベシ、此、衫、ノ、袖、ハ、窄、カ、ナ、ル、ト、見、ユ、白、居易、ガ、香、衫、袖、
 窄、裁、ト、イ、ヘ、ル、者、即、予、是、ニ、テ、宋、史、輿、服、志、ニ、諸、道、ノ、
 衙、内、指、揮、使、都、虞、侯、入、朝、シ、辞、ス、ル、日、ニ、紫、羅、窄、一、ヲ、
 賜、ト、イ、ヘ、ル、モ、ノ、モ、此、物、ノ、一、ナル、ヘシ、東京夢華錄
 二、寬、袖、一、モ、三、ヘ、タ、リ、宋、比、ニ、ハ、寬、袖、ナル、衫、モ、ア、リ、
 ト、見、ユ、六、朝、ノ、比、ノ、衫、袖、ハ、袖、ノ、腋、下、開、キ、テ、廣、キ、袖、

ラモ付ケタリト見ユ、古歌ニ、穀一兩袖裂ト作り、梁
 元帝ノ詩ニ、穀衫四廣袖、下作レル是ナリ、然レ此
 モ、袖口ハ付サルモノナルヘシ、サテ此ハ、スヘテ
 温暑ノ比ニ着ルモノナリ、隋書ニ表、充年十餘歲冬
 初ニ尚衣葛衫トイヘルハ、冬初ハ、着ニシキ故
 ニイヘリ、宋ノ到溉ニ、任昉ガニ、ラ求メシニ、為惠
 當及時無待涼、秋トイヘルモ、同シ意味ナリ、唐書
 ニ、德宗梁州ニ在リテ、地熱スレ、臣イメタ、將士ニ春
 衣ヲ給ハサリシカハ、上亦夾服ヲメサレシヲ、左右
 ノ者、衫ヲ御セシ、ラ請タレハ、我ニ從フ者、冬服未
 易我豈可獨衣、ト言給コタルニ、著ル故ニ、名付
 バ、宋ノ比、涼ト云シ名モ、暑ノ時ニ著ル故ニ、名付
 ケシナルベシ、范成大愛雪歌ニ、檀一胖、肛束、渾脫ト
 作レルハ、檀ニテ作レル、ラ云フカ、コレハ、別ノ
 ナルヘシ、又雲仙雜記ニ、成芳カ、剃字、織布ヲ為短、襪寬
 袖之裳トイヘルハ、襪ヲハ、短カクシテ袖ヲハ、ヒロ
 クシタルトイナリ

袍

トハ、叙名ニ、丈夫著、下至跗者也、袍、苞也、內衣也ト
 イヘリ、身章撮要ニハ、長襦也、襦、為簡、縕、為トイ
 ヘリ、尔雅、襦也、ノ注ニ、襦ハ、是レ之別名、新綿著
 ノ者ヲ謂フトイヘリ、縕ハ、フルキワタヲイレタ
 ル、トナルヘシ、然レ、臣ハ、叙名ニ、イヘル如ク、スソ
 ノ足モトニテアル衣ノ名ニテ、尔雅ノ注トハ、誤
 ナルベシ、墨子ニ、楚莊王鮮冠、縕、紐、纓、絳、衣、博、トイ
 ヘリ、絳、衣ハ、色ヲイフ、博ハ、衣ノ制ヲ云フ、礼記、衣
 子六服ノ注ニ、皆一制不禪、以素紗裏之、如今、徒、襪
 重縕矣トイヘリ、此、ウラヲモテアリテ、其下ノス
 ソヘリ、ヒダハ、重縕ヲ以テスルモノト云テ、三、ユ、魏ノ須
 賈カ、范、睢ヲミテ、范、叔一寒如此哉ト云テ、一、縕、トイ
 取リテ贈リタリトアレハ、イツレモ、春寒賜錦ト作
 取ル衣ナリ、サレハ、唐詩ニモ、簾外春寒賜錦ト作
 レルナルヘシ、漢武内傳ニハ、上元夫人服青霜之、
 後漢書馬皇后ノ衣ノ疏、麤ナルヲ、諸、炬、望、ニテ、笑
 ヘルアリ、劍、俠、傳ニハ、紅線衣紫繡短トイヘリ、唐
 書、韋、綬、傳ニハ、德宗、韋、妃、カ、蜀、縕、トイ、以、綬、カ、イ、子、夕

襖

女史常供奉之服ナルヨシナリ、女ノ袖ハ短キヲ用
 二シナルヘシ、唐ノ文宗即位シテ、四方車服僭奢ナ
 ルヲ以、詔ラ下シテ、袖不遇一尺五寸、一尺五寸ヲレ
 タルヲアリ、ガテノ下ニハ、着ルモノハ、管寧カ布
 一袴布、後漢ノ梁鴻、妻孟光カ布一袴、裙ト云フヲ
 見レハ、袴ノ著ケタル上ニ、一ヲ著ケテ、其腰ヲハ、復
 裙ヲ着タルト見ユ、漢ノ廉范カ蜀郡太守タルニ、民
 歌テ昔魚一今五袴一言タルモ、袴ヲイハハ、必ス一
 アル故ニ、互言シタルモ、ナルヘシ、サテ帯ハ、此一
 上ニスルト三ヘ、許渾詩ニ盤金明補帶、動珮響朱一
 ト作レルニテ見ヘシ
 袍ノ類ナルニヤ、一袍ト云フ連熟アリ、事物紀原ニ
 旧唐書輿服志ヲ引テ云フ、燕服古襲服也、亦謂之常
 服、江南以中褐裙一、北朝雜以夷狄之制、至北齊有長
 帽短靴合袴一、子トイヘリ、宋史輿服志ニハ、緋纈對
 花寬袖一ト云フ、三ニ袖モアルモノナリ、對纈對
 ハ、一ヲ夾衣ナリト注ス、又金史儀衛志ニハ、天子常
 行儀、衛長行四百人拳脚、僕紅錦四袴一トイフ、下見

褐

二、四、袷ハ事物紀原ニ、飲膳衫即今四袷衫ナリトイ
 へリ、通雅ニハ、四袷分裾也トイヘリ、前後ノ裾四ツイ
 二、分カレタルノ一モアルナルヘシ、此等ヲ合セテ
 思フニ、一ハ袴ニ合セテ着ルモノニテ、腰下ニ裾ア
 リ、前ニモ衣ノ未サカリタル物ト見ユ、宋書ニ、高祖
 微時ニ有納布衫一、等衣トアリテ、衫ト對言スレハ
 トカク夾衣ナルヘシ、又前後ニサカリタルモノア
 ル故ニ、玉篇ニ袍トモ云フ名アルナルヘシ、モノア
 説文ニ、短衣ナリトイヘリ、毛傳ニモ、毛布トイヘリ、
 篇海ニハ、緝衣ナリトイヘリ、通雅ニモ、云、賤士之服ナリ、
 リ、小顔云、緝ハ、僮僕衣ルトコロ、布長襦ナリ、説文
 二、ハ、編象鞅ナリトイヘリ、襦、褐トモ、象麻ヲア三、テ、布
 二、如クシタルモノナラニ、ソレヲ長襦ノ如キモノ
 二、作リテ、下ニハ、裙モ、袴モ、ナク、禪ハ、カリナリ、
 褐トイフト、三、方、言ニモ、復、襦曰、徑トアリ、裴淵南
 海記ニハ、蛮夷俗不蠶、取穀樹皮、熟、搥之、為一ト云、又
 唐六典ニ、會州出駝褐、常州出兔褐、涿州出毛一トイ
 へリ

帔

說文ニ帔ヲ帔ト云トイヘルハ別ノナリコレハ
 袂名ニ帔披也披之肩背不及下イヒタルモノニ
 正字通ニハ襟子ナリトイヘリ馬貴與カ説ニハ不
 經之服ナリトイヘリ通雅ニハ今命婦霞一背子ヲ
 用ユ元之命婦金答子ヲ服スト云ハ即也霞一之
 名ハ肅宗ノ司馬兼頌ニ紅霞一ヲ賜ヘルニ起レリ
 トイヘリ又石林燕語ニハ背子ハ半臂トイヘリ又
 程大昌カ説ニ長背子ハ古無之其制ハ腋下ヲ縫ワ
 ス其裾ヲ離異ス今世ノ好古而旧ヲ存スルモノ兩
 帶ヲ縫テ背子之腋下ニ綴リ垂レテ用ヒサルハ中
 帶之交帶ニ倣ヘルナリトイヘリ此等ニ據ルニハ背子ハ
 面直襟而下掖無襪トイヘリ此等ニ據ルニハ背子ハ
 ト背トハカリニアタリテ前ハ兩肩ヨリ襟紐アリ
 テ又ウキ下モ縫ワヌト見ユ邦俗西國順禮ヲスル
 者ノ着ル才ヒツルト云モノニ似テワキ下ヲ縫ハ
 サルモノナルヘシ腋下ノ垂レタルヒモハ宋ノ比
 ハ垂レタル唐ノ比ニハ結ヒシニヤ李涉寄荆娘
 駕真詩ニ五銖香帔結同心トイヘルニテ見ルハ

サテ此ノ後ハスツハ懸ナリニシテ帶ニテハ勒
 スルナシト見ユ權德輿詩ニ月一飄兮杏花梁
 簡文詩ニ散誕垂紅一又云散誕披紅ト云ヘルコ
 レナリ石林燕語カ比ハ此袖長クナリタルト見ユ
 背子又引為長袖与半臂制亦不同トイヘリ但シ此
 背子ノ背ニモ垂帶アルト云石林燕語並ニ陸務觀
 カ語ニ見ユ垂帶トアレハコレモ飾ニシテ結サル
 モノト三ユサテ此一ハ男女共ニ著レ氏女子ハ女
 道士ハコレヲツクレ氏常ノ婦人ハ命セラレテ後
 服スルナリ朱子令人羅氏ノ墓表ニ横一ヲ如
 民間法令服ヲ改メ用ヒサルト云ユ韋莊詩ニ常娥
 曳霞一引我同攀騎ト作リタル類ハヤハリ搭帛ノ
 一ナルヘシ事物紀原ニ今代一有ニ等霞一非恩賜
 不得服為婦人之命服而直一通用於民間也唐制ニ
 士庶人在室搭一帛出適披帔子以別出處之義ト云
 モノナルヘシ又按ルニ帔披中ト通シテ称スル一
 アリテ背子ノ帔トハ別物ナリ披巾ハ方言ニ帔表
 謂之被中注ニ婦人領巾ト云モノ是ナリ閩朝隱詩

二、蘿、鳥、猶、岳、緑、帳、巾、ト、云、モ、帳、字、ハ、用、タ、レ、モ、ハ、リ、
 帛、袂、ノ、ナ、リ、度、信、詩、ニ、鑄、薄、窄、衫、袖、穿、珠、帖、ス、領、巾、ト、
 作、レ、ル、ヲ、見、レ、ハ、衣、領、ニ、引、ツ、ケ、タ、ル、モ、ノ、ト、見、ユ、文、
 猷、通、考、ニ、ハ、中、宮、常、服、紅、霞、ト、紫、玉、為、堅、ト、イ、ヘ、リ、句、
 ヒ、ノ、紫、玉、ヲ、此、ヲ、モ、リ、ニ、ス、ル、ヲ、ナ、リ、ヘ、シ、雲、笈、七、籤、
 ニ、崔、生、カ、妻、擲、一、領、巾、化、為、五、色、絳、橋、ト、ア、リ、韋、莊、渠、
 詩、霞、巾、曳、彩、虹、ト、作、レ、ル、モ、領、巾、ハ、長、キ、物、故、ニ、カ、ク、
 ハ、云、タ、ル、ナ、ル、ヘ、シ、沈、約、詩、ニ、輕、扇、既、屢、舉、長、巾、亦、徐、
 接、ト、作、レ、ル、ニ、テ、モ、ミ、レ、ヘ、シ、王、建、勳、鞞、詩、ニ、年、少、兒、
 女、重、鞞、鞞、盤、巾、結、帶、分、兩、邊、ト、作、リ、タ、ル、モ、此、巾、長、キ、
 ヲ、以、テ、鞞、遷、ヲ、セ、ン、ト、シ、テ、用、意、ス、ル、ヲ、イ、ヘ、リ、諸、葛、
 亮、司、馬、懿、ニ、巾、帽、ヲ、遺、レ、ル、モ、此、巾、ト、帽、ト、ヲ、オ、ク、リ、
 シ、ナ、リ、詩、ノ、縞、衣、茶、巾、ト、イ、ヘ、ル、モ、ヤ、ハ、リ、此、巾、
 ノ、ナ、ル、ヘ、シ、此、巾、ハ、左、右、ニ、曳、キ、テ、舞、フ、故、ニ、梁、簡、
 文、詩、ニ、折、腰、應、兩、袖、傾、足、轉、雙、巾、ト、イ、ヘ、リ、執、ニ、テ、作、
 ル、故、ニ、ヤ、同、入、詩、ニ、向、鏡、理、統、巾、ト、作、レ、リ、錦、巾、羅、巾、
 ナ、ト、モ、見、ユ

袿 裙 帶

婦、人、ノ、上、服、ニ、テ、其、下、垂、レ、テ、衣、ル、モ、ノ、モ、上、ハ、廣、久、
 下、ハ、狹、ク、刀、圭、ノ、如、シ、ト、袿、名、ニ、イ、ヘ、リ、廣、雅、ニ、長、襦、
 也、ト、イ、ヘ、ル、ニ、扱、レ、ハ、此、モ、腰、キ、リ、ナ、ル、モ、ノ、ナ、ル、ハ、
 シ、張、華、白、紵、歌、ニ、羅、ト、ア、リ、羅、ニ、テ、作、ル、モ、ノ、ナ、リ、
 ト、三、ユ、袖、停、ハ、燕、尾、ノ、如、ク、割、ト、イ、ヘ、リ、蕪、林、ハ、今、新、
 婦、袍、ト、ニ、ス、ト、イ、ヘ、リ、一、名、交、輸、裁、ト、云、邦、俗、ノ、上、
 下、ノ、上、ノ、如、キ、モ、ノ、ト、三、ユ、
 説、文、ニ、下、裳、ヲ、リ、ト、注、ス、古、ハ、衣、ノ、下、ニ、コ、レ、ヲ、着、タ、
 ル、ト、ナ、リ、ト、見、ユ、史、記、ノ、萬、石、君、カ、傳、ニ、中、裙、ト、イ、ヘ、
 ル、コ、レ、ナ、リ、ト、見、ユ、史、記、ノ、萬、石、君、カ、傳、ニ、中、裙、ト、イ、ヘ、
 續、漢、書、ニ、明、德、禿、ト、不、施、緑、ト、イ、ヘ、ル、是、ナ、ル、ヘ、シ、秦、
 漢、ノ、比、ヨ、リ、裳、ヲ、用、ユ、ル、ヲ、ナ、ク、シ、テ、一、ヲ、以、テ、襦、上、
 ニ、着、ル、ヲ、ニ、ナ、ル、男、女、ト、モ、同、シ、ト、ナ、リ、古、今、注、ニ、
 ハ、周、文、王、女、人、ヲ、シ、テ、一、ヲ、服、セ、シ、ム、ト、イ、ヘ、リ、此、
 ニ、ハ、裏、ヲ、付、ケ、テ、着、ル、ヲ、ア、リ、晋、東、宮、旧、事、ニ、絳、紗、複、
 一、等、下、リ、急、就、篇、ニ、袍、襦、表、裏、曲、領、ト、云、ヘ、ル、モ、コ、
 レ、ナ、リ、サ、テ、此、曲、領、ト、云、ハ、ノ、帶、ノ、ア、ル、ト、コ、ロ、ノ、
 形、ノ、曲、リ、タ、ル、ヲ、云、フ、ト、見、ユ、李、羣、玉、カ、詩、ニ、ハ、一、拖、

裾

袴

襟袖

六幅湘江水ト作レリ帛ニハ幅ヲ縫合セテ作ルヲ
 云ヘリ曹唐乃書破明霞八幅ト作レリ王逢詩ニ
 好剪凌波十幅ト作リ事物紀原ニハ隋煬帝長裾十
 二破ヲ作リ仙裾ト名ツクトアリ長キホト腰ニ
 クト多カルヘシ
 爾雅ニ衣後ト也トイヘリガレ氏衣ノスソハ前後
 二カキラス皆トイフ傳休奕カ詩ニ白素爲下
 丹霞爲上トイヘルニテ見ルヘシ又帳ノスソヲ
 モトト拵ス白居易詩帳一曳黃絹又簾ノスソヲ
 モ云フ又纓ノスソヲモイフ
 袴ト云キタルヒモノトナリ腰ノ邊ニチ結フヲハ
 腰ト云キタルヒモノトナリ腰ノ邊ニチ結フヲハ
 衣ノエリヲイフ衣ノ合セニ小帶アリヲ結フヲ
 對襟トイフ詩ノ青々子衿ハ青領ヲ云フ
 手ノ出入スル処ヲ云フ半袖トイフハ袖ヲ臂キリ
 二付タルヲ云フ魏明帝半袖ノ衣ヲ服セラレシトア
 リ袖ヒロキヲ寛濶廣大侈ナトイフ狹キヲ狹小窄

袂

袪

袷

ナト云フ其長短修ナト云フ史記ニ長袖善舞ト云
 シヨリ多ク舞ノトニヨセテ云フアリ杜甫カ解唇
 朱袖兩寂寞又玉十凌風並ナトコレナリ
 タモトノトナリ秋名ニ関張之以受臂屈伸也トイ
 ヘリ袖ノ形ノハリタル處ヲコメテ云フ時ニ用ユ
 礼曲礼以袂拘而退ハ袖ノ形ノハリタル處ヲ以テ
 カ、エテシリソクナリ大射儀太射正弓矢以
 順左右隈ハタモトノハリタル處ヲ以テ弓ノ左右
 ノフクヲハタモトノハリタル處ヲ以テナリ
 袖口ナリ左傳僖四年ニ寺人披斬其袪トイヘルハ
 袖口ヲヒキトメテ斬得タルヲイヘリ毛奇齡ハ
 袪ハ別ニ袖ノ口ヘ出テタルモノトイヘリ詩ニ遵
 大路方摻執子之袪兮ト云列子ニ穆王執化人之袪
 騰而上者中天而止トイフニ執ルニ毛カ説是スベ
 キ様ナリ尚考フヘシ
 エリノ方ニ合スルヲ云フ礼玉藻ノ袷當旁トイヘル
 左ノ方ニ合スルヲ云フ礼玉藻ノ袷當旁トイヘル
 モエリカキノ合フ處ノナリエリ合フ處ハ

物ノ下敷ニナルユエニ中庸衽金革ヲ而死不厭トモ
云ヘルナリ、歩死シテ金革ヲ尸ノ下ノ敷物ニシテ
ト云コ、ロナリ
ウシロエリノ一ヲイフ

袖 裘 袴 袴 領 衽

兩義アリ、一ハ居怯切衣領ナリ、礼記ニ曲袷如矩、又
天子視不上於、一ハ居怯切衣領ナリ、コレハ歩合ヲ以
テイフノ名ナリ、一ハ古浴切襪衣ナリ、説文ニ衣無
紵也、トイヘルコレナリ、一ニ袂ニ作ルモ、同シ、史記
匈奴傳ニ、兵事服繡袷綺衣長襦錦袴、各一トイヘル
コレナリ、朱議、綉、草、獨未坐、煖風ト作りタルモ、
煖風トイフヲキカセントテ、衣ヲ重子テ着サルヲ
草ト云タルニテ、ヤハリアハセノ一ナリ
古ハ、裘ハ皮ニ毛ノ付キタル方ヲ表ニシテ着ルモ
人ナリ、程大昌カ説ニ、一ハ今ノ道服ノ如シ、斜領交
裾シテ兩腋ヲ縫合セタルモノトイヘリ、師古カ説
褐制者、裘トイヘリ、褐ハ長裾通シテ其外衣ニ肩ス
トアレハ、此ヲ以テ考レハ、其制見ルヘシ、狐白ハ

禪

狐ノ腋ノ下ノ白キ処ヲアツメテ、縫合セタルモノナ
リ、故ニ古語ニ千金之非一狐之腋也ト云ヘリ、雅
頌トイフモ同シ、久集メテ作りタルモノナリ、詩
ニ羔、一三、英ト云ハ、一ノ兩袖ト襟ト、三処ニ豹ノ皮
ヲ付ケ添ヘテ飾リトシタルモノト見ユ、詩ニ素、絺
五、純トイヘルハ、絺ヲ多シテ皮ノ縫目ノキレヌ、椽
ニスルヲイフナリ、コレヲ英飾ナリト云ハ、是ニ
アラス、サテ古人ハ、一ノ毛色相應ノ色ハ、縮ヲ以テ
上、襲ノ衣トス、縮衣羔、一ハ黒羊ナリ、黃衣狐、一ハ狐ノ
毛色黄ナル故ナリ、此上、襲ヲ肩又クヲ、褐ト云、脱カ
ヌヲ襲ト云フ、礼記ニ、曾子襲、一而帛、子苴褐、一而帛、
トイヘルコレナリ、今ノ清人ノ一ハ、毛ノ方ヲ内ニ
シテ、外ニハ帛ヲ縫付ケテ、表トセルモアリ、此ハ古
ノ制トハ、大ニ相違シタル一ナリ
視同シ、袷名ニ、一貫也、兩脚ヲ貫キテ、上繫腰中也、ト
イヘリ、按スルニ、説文ニ、袷、綺上也、類篇ニハ、袴、禪也、
トイヒ、又前漢朱博傳ニハ、功曹官屬多褻衣大袷、不
中節度、トイヘル一アリ、此ハ袴ノ前ニアタル、上ノ

方ニアルモノニテ、一ノ上ニモアリテ、亦褙ト名ツ
 久、所謂一褙也、比史于什門力傳、什門馮敬カ所ニ使
 シテ、止メラレシ時、什門羣象中ニ於テ、身ヲカヘシ
 跛ヲ背ニシ、褙後、褙ヲ披キ以辱之トアリ、褙ハ、即褙
 褙ナルヘシ、一褙ノ下ニ、此褙カガリテ、陰具ヲ掩フ
 モノトシ、宋書五行志ニ、晋元康末ニ、婦人出、兩當
 加平脛之外、此内出外也、トイヘリ、然レハ、褙ハ直ニ
 兩當ニテ、前ハ脛内股、除ハ掩フ様ニシタルモノ故
 ニ直ニ一褙ト連称スルニヤ、釈名ニハ、心衣抱腹而
 施、鈎肩、鈎肩之間、施一褙、以掩心也、トアリ、イッレニ
 モ、褙ハ腹アテ、胷アテノ類ナルヘシ、方言ニハ、蔽膝
 西南蜀漢、謂之曲領、或謂之褙、トイヘリ、シカレハ
 別ニ此蔽膝アリテ、即亦褙ト謂フカ、猶博物考ヲ侍
 ツヘシ、晋阮籍カ傳ニ、獨不見羣蟲之處、中乎、逃乎
 深縫、匿乎懷絮、トアリ、然レハ、一モ、絮ヲイルハ、ト
 見ユ、サテ此ト上ニハ、夏ハ衫、冬ハ褙ヲ著テ、其上ニ
 褙ヲ着ルト見ユ、世説、韓康伯カ母人、且着褙、尋作
 褙トイヒ、隋書地理志ニ、長沙郡夷蜒、其男子但著

褙 笄

白布ト、衫更無巾褙ト云ヘルヲミレハ、ト上ニ更ニ
 袴アルヘキ物ユエニ、其無キヲ異トシテ、カクハイ
 ハルニヤト思ハル、トナリ、司馬相如カ、犢鼻ト義
 ハ、先儒ヨリ犢鼻ト云、穴ニテ、一ヲ著ル故ニ称スト
 イヘリ、通雅ニハ、其説ヲ是ナリトセズ、詳ナルトハ、
 彼書ニテ考ヘシ、又今清人ノ俗語小説、兩交婚傳ト
 云モノニハ、一條ノ白布掛褙ト云アリコレハ正シ
 久、邦俗ノ用ユル、越中フンドシト云モノニ、同シキ
 モノナリト見ユ
 褙ハ負兒衣ナリト、通雅ニハ、用粗絁爲之、トイヘリ、
 一褙ノ褙ハ、保ノ義ナルヘシ、孟康カ説ニハ、褙褙今
 小兒纏トイフヲ、見レハ、纏トモ、狝ト見ユ
 字彙ニ、野以固、髮也、トアリ、通雅ニハ、凡衡簪者、曰、
 トアリ、邦俗ノカウガイト云モノ、類ナルヘシ、礼
 ニ、女子十五、許嫁而一、ストイヘリ、女子ノ云名ツケ
 スメハ、始メテコレヲ頭ニ挿ムトニテ、夫無クナレ
 ハ、コレヲ去ル故ニ、詩ニ、君子偕老、副一六珈ヲハ、子
 之不淑、言如之何トイヘリ、不淑ハ、即離縁ニナルト

簪

ヲイヘリ、婦人ノ節操ヲ立ルモノハ、夫ノ遠邦へ行
 キタル留主ニモ、笄ヲ去ルト見ユ、越王句踐ノ夫人
 人、句踐ノ吳ヲ征伐ノ留主ニ、笄ヲ去リタルヲ、越語
 ニ見ヘタリ
 頭ニカンサシニ挿スノ名ナリ、男子モ、官階アルモ
 ノハ、見事ナル飾アルヲ挿ス、是ヲ華トイフ、錢起
 カ詩ニ、羞將白髮對華、シカレ氏此モ、角簪ヲ以テ
 作ルト云、唐六典ニ、凡王公第一品、角簪、導、凡百官
 弁服、牙簪、導、トイヘルニテ、三品、通雅ニ、八、髮ノ
 冠外へ出タルヲ、導キテ冠ニ入ラシムル故ニ、導ト
 名ツクトイヘリ、神仙傳ニ、左慈拔道、以撓酒、トイ
 ヘルモ、コノ簪、導ヲ道トモイフナルヘシ、此、導、一
 ツニハ、頭ヲ搔クタメナリ、後漢書ニ、李固ヲ搔頭、弄
 姿、トイヘルモコレヲ以テイ、シ、ナリ、杜甫カ詩
 ニモ、白頭搔更ニ短、渾欲不勝、トアリ、婦人ハ
 王又ハ、玳瑁ヲ以テ作り、其端ニ花、鳥ヲ刻ニテ、飾リ
 トス、後漢書ニ、鳳凰、爵ヲナシ、翡翠ヲ毛、羽トナス
 トヘタリ、桑、辛、雜識ニハ、水、精、双、蓮、花、一、枝、ヲ、簪、ス、ト

釵

云、ト、三、其、外、碧、雲、一、螳、螂、ト、ト、云、ト、他、書、ニ、モ、往
 々、見、ユ、但、シ、婦、人、ハ、生、花、又、ハ、木、實、ノ、見、事、ナ、ル、ヲ、モ、
 簪、ト、ス、ル、ト、ア、リ、飛、簡、文、桃、花、曲、ニ、但、使、新、花、豔、得、開、
 美人ノハ、花ヲスルナリ、茱萸、女、詩、ニ、雅、与、髮、一、挿、
 偶、逐、鬢、釵、斜、ト、イ、ヘル、ハ、茱萸、ヲ、挿、シ、タル、ヲ、云、ヘリ
 婦人ノ、岐、笄、也、ト、注、セリ、邦、俗、女、子、ノ、カ、ン、サ、シ、ナ、リ
 釵ノ、頭、ニ、鳳、ナ、ト、ラ、作、リ、テ、髻、ヲ、蔽、テ、挿、ス、物、ト、見、ユ、
 拾遺記ニ、為、鳳、冠、之、ト、ト、イ、ヘリ、晋、令、ニ、ハ、六、品、以、下
 得、服、爵、一、以、蔽、髻、ト、イ、ヘリ、飛、燕、外、傳、ニ、ハ、趙、后、手、抽
 九、雜、一、為、昭、儀、養、髻、ト、ア、リ、ト、カ、ク、髻、ニ、挿、ス、モ、ト
 三、二、梁、昭、明、大、子、ノ、詩、ニ、釵、落、鬢、花、空、ト、ア、ル、ハ、釵、ノ
 下、ナ、ル、ヘ、シ、釵、ハ、字、彙、ニ、小、釵、美、鬢、者、ト、ア、リ、鬢、ノ、下
 二、挿、ス、魏、ノ、繁、釵、定、情、ノ、詩、ニ、何、以、慰、別、離、耳、後、瑋、瑁
 一、ト、イ、ヘル、モ、此、華、釵、ノ、ト、ニ、テ、大、ト、ハ、別、物、ナ
 ノ、車、服、志、ニ、ハ、一、品、ハ、翟、九、等、花、釵、九、樹、ナ、ト、ア、リ、此
 ハ、花、ノ、色、ヲ、カ、エ、テ、九、本、挿、ス、ト、ナ、リ、又、松、ノ、葉、ヲ、松
 一、ト、イ、フ

細

說文ニ、金花ナリト注セリ、金ヲ以テ、花形ヲ作りテ、
 首飾トスル物ヲイフ、隋書ニ、三妃ハ首飾花九、九
 嬪ハ花八、トアリ、女官ノ位貴キホト、此首飾ヲ多
 クスルナリ、唐書ノ揚貴妃カ傳ニ、遺一墮寫、瑟々
 璣非、狼籍于道トイヒ、咸淳歲時ノ記ニモ、遺一墮珥
 又元タニ拾ヒ行クモノアルヲイヘリ、此金花ノ
 首飾ハ、ヌケテ落ヤスキモノナルヘシ、通雅ニハ、今
 之花鈿、所謂鑲嵌髻トイヘリ、髮ヲ蔽テ飾ルトニハ、
 天唐王建、開地得古釵詩ニ、鳳皇半在雙股齊、鈿花落
 処生黃泥、ハ釵頭ノ花ヲホリコミタル所、一花ト
 イヘリ、即チ螺鈿ノト同シ、コレニヨルニ、スヘテ
 一ト云ハ、釵ニ金花ノ鈿アルユヘニ、コレヲ以テ稱
 スルトトニユ
 韻會ニ、耳珥ナリト注ス、前漢書東方朔カ傳ノ注ニ
 ハ、玉飾耳者也トイヘリ、史記李斯カ上書ニ、傳璣之
 珥トイヘリ、璣珠ヲ傳ケタルノヲ云タルナルヘシ、
 詳ニ下ノ珥下ニ辨ス、又月輪ノ兩旁ニ黒氣ノ點ノ
 附キテ、相對シタルヲ抱珥トイフ

珥

瑞

字書ニ、耳珠ナリトイヘリ、費和カ詩ニ、圓一耳上照
 采元帝詩ニ、珠璫搖髻垂トイヘリ、即コレナリ、淵鑑
 類函ニハ、一ノ條下ニ、諸葛恪別傳ニ、恪カ驪耳ヲ鋸
 シタル答ニ、母之於女、恩愛至穿耳、附珠何傷於仁ト
 イヘル語ヲ引ケリ、珥ノ條下ニハ、元史ノ何魯忽以
 耳環遺耶律希亮珠、大如榛實、價值千金、欲穿其耳、使
 希之ヲ引ケリ、然レハ、珥一共ニ耳金ノコトナリ、通
 雅ニハ、耳墜ナリトイヘリ、耳墜モ、マハリ耳カ子ノ
 一ナリ、サレバ、一ノ字ハ、本ハ唯物ノカサリニ懸ケ
 垂レテ置ク珠ノ一ニテ、三輔黃圖ニ、未央宮前殿、翠
 樓壁トイフ、八壁ニカケテ飾トシタル珠ナリ、徐
 積カ詩ニ、犀佩珠玉ノ一ハ、佩ニカケテ飾リタル珠
 ナリ、孟珠ノ曲ニ、龍頭銜九花、玉釵明月ノ一ハ、釵ニ
 カケテ飾タル玉ヲイヘルナリ、耳珠トハカリイヘ
 ルハ、粗ナル說ナルヘシ
 山海經ニ、西王母戴一ト見ヘ、續漢書輿服志ニ、太后
 ノ花一ノヲイヘルニヨリテ、コレヲ邦俗ニハ、一
 タカシノヲイヘルニ、粗ナルヲナリ、賀方回立春ノ

勝

釧

詞ニ巧、翦合歡羅勝子、釧頭春意、翹々トアリ、コレニ
トアレハ、別ニコシラヘテ、釧ニ結ヒ付ケタル物ナ
リ、サテ此勝ト云物ハ、晋ノ孝武ノ時ニ、揚穀、民カ得
金一一枚、長サ五寸、形如織、トイヘル、瑞物ニ本ツ
キタル名ニテ、荆楚歳時記ニ、人日造華、トイヘル
モ、並ニ皆後世ノ方、ト云モノ、類ナルヘシ、方勝
ト云モノハ、四角ニ長キ紙ヲ折リテ、二枚ヲ重子テ、
其四端ヲハマテ、皆斜ニ折リテ、ソレヲハ組合セタ
ルモノナリ、菊イタ、キト云鳥ヲ、戴ト云モ、同シ
意ニテ付タル名ナルヘシ、端午ノ藥玉、其外作り花
ニ香ヲツ、タル類、上巳ノ雞入形ナト、皆蘇一香一
人ノナト、糸スヘキナリ
字、景ニ古ニコレヲ桃腕トイヘル物ニテ、金條旋轉
數匝、浮貫、臂間、古ハ男女同シク用シカ、今ハ唯女ノ
ニ飾リ用ユトイヘリ、ウス金ノ平メナルヲハ、ウケ
テ、臂上ニ幾重ニモニワシテ、カケテ、飾トセルモノ
ト見ユ、夢溪筆談ニハ、金陵ノ人、登六朝陵寢、玉臂支

環

ヲ得シカ、兩頭旋轉、可以屈伸、令圓、此於無縫、為九龍
統之、巧侔鬼神、トイヘリ、此金ノ兩端、アトヘモ先ヘ
モク、リヤラレ、伸ヒチ、自由ニテ、トカク圓ナル
トヲ作スカ、九ツノ龍ノカナモノニ、此先キ々ヲカ
ク、ル物ト見ユ
タニキナリ、婦人ハ金名、ハ玉ヲ以テ、トニツクリ、指
ノ俗婦ヲ娶ルニ先ツ、金同心ノ指トテ、聘トスル
ニ、其外鳥獸ニ付ツル繩索ヲ貫ク、環モ、皆此トノ
字ヲ用ユヘシ
クシノ總名ナリ、梳ハ唐カシナリ、批ハスキグシノ
トト見ユ、秩名ニ出ツ、刷ハピン付ケノトナリ、一名
ヲ、豪華トモ云フ、東宮遺事ニハ、漆畫猪鬃刷、大小三
枚トアリ、漆ヌリニシテ、ニキ畫ヲカキタルハ、柄ナ
ルヘシ、猪鬃ヲ以テ、コシラヘタル物トミユ、説文ニ
ハ、荔草ノ根、刷ト作スヘシトイヘリ
通俗文ニハ、帛三幅、目トアリ、帔トモイヌ、衣襟
ナリト注アリ、字、景ニ俗、婦緇色ノ緇ヲ以テ、首ヲツ

櫛

杷

廣雅釋義

七

粉 脂 澤

ツムヲ帕トイフトイヘリ、帕ハ一ト同シ、蘇軾カ詩
 二絳一蒙頭讀通書トアリ、絳色ナルヲモ用ユル
 アリト見ユ、三代實錄ニハ、禹會塗山大風雷有甲步
 卒千餘人其不被甲者以紅綃一拵額自此遂為軍容
 之服トアリコレハ、紅色ナル綃ノ風呂シキノ如キ
 モノニテ、額前ヲツ、ムイライヘルモノナリ、麗晴
 集ニ杜蘭香以秋雲羅帕裏丹五十粒トアルハ風呂
 シキノナリ
 ナシ、紅藍花ノ汁ヲ脂トナシテ一ニ合セタルヲ傳
 一ノ後ニコレヲ兩頰ニ施ス、濃ヲ酒暈妝ト云、淡ヲ
 桃花妝トイフ、又先ヘニラ付ケテ一ヲ其上ヘカ
 クルヲ飛霞妝トイフ、日札ニ見ユ
 ヘニノ一ナリ、口脂トイフ、婦人唇ニツケテ唇ノ赤
 トニ象ルト、絳各ニミユ
 水アブラノナリ、絳名ニハ、香澤ナリ、人ノ髮、垣ニ
 枯瘁スレハ此ヲ以テ潤澤ストイヘリ、楚辭ニ粉白
 黛黑施芳トイヘルコレナリ

黛 的

通俗文ニ、添青石コレヲ黥トイフ、トイヘリ、
 二眉毛ヲ滅シ去リテ、此ヲ以テ畫キテ、其トコロニ
 代フル故ニトイフト云ヘリ
 丹ヲ以テ面ニ注スルヲトイフ、又此本ハ天子諸侯
 ノ羣妾人次第ヲ以テ番ヲツトムヘキ者、月事アル
 ニアタリテ番ニ出テズサレ、凡口ツカラトクヲ
 ハ、カリコレヲナシテ識シトスルヲ、女史コレヲ
 ミレハ、其名ヲ書キ出サ、又為ニスルヲナリシ、後
 ニハ常日ニモ殺トスルヲニナレリトナリ、王祭、神
 々賦ニ施華的結羽叙トイヘルモコレナリ、繁、鈿カ
 賦ニ點、圓的之、熒々、映、雙、輔、而相望トイヘルニ據ル
 二、即頰ニヘニラ點スルヲカトナリ
 綰名ニ一、圍也トアリ、周礼注ニハ、在旁、目トナリ、
 四方ヲハトリマハシ、外ヨリ見ヘ、又、様ニシタルモ
 ノナルニヤ、史記ニ孔子見衛夫人、夫人在絺、中、拜、
 又漢董仲舒下、講誦、三年不窺園、弟子不識其面、ト
 アルモ、又周書ニ、抑退、傳、子、弟、有、過、必、下、帷、自、責、長
 幼相率并謝、然後見之トアルモ、皆一、中ニ居レハ外

帷

ヨリミヘヌ物ナルユヘナリ此帷柱ヲ植テ骨トシ
 天柱ヨリ柱マテノ間ヲ八其上ニ組ヲ以テ引直シ
 天ソノ組ニカケテ垂レタルモノト見ユ梁之帝神
 山寺ノ碑ニ引葉成レ即爲柱トイヘリコレ柱ト
 イヘリコレ柱アルノ証ナリ度闡カ揚都ノ賦ニ皇
 帝御組トアレコレ組アルノ証ナリ深簡文帝詩
 三輕半卷懸トイヘルモカケタル証ナリ廿七帷
 頭ニ網アリ此組ニカケタルニヤ楚辭ニ網薛荔
 兮爲一張衡力南都ノ賦ニ朱一連網トイヘルニテ
 ミルヘニサテ此一八四枚折リ又八六枚オリニシ
 タル物ト見ユ南史齊ノ明帝紀ニ王子侯旧乘纏
 車トイヘル又後漢賈琮車ニ垂赤一裳タル命シ
 テ褰ケタルニテ四枚折ニテ合セタルモノナル
 一見ルヘニ李商隱力詩ニ六曲連環接翠一トアレ
 八六枚折ノ一折コトニ環アリテ相連貫シテ蝶ツ
 カイトナシタルミ一ヲカケタルニヤ又裳ト云ヲ
 ミレハ上ハ帛ノ一幞幅ニテ其下ニハ整幅ヲ縫合
 セタル物ナリトミユ之幞力詩ニ開一理粧點ハ此

帷

一、故ヲアケテラキタルヲイヘルニヤ拾遺記ニ孫權
 居昭陽之宮乃展紫綃一トイヘルハ國ヲノコラス
 開キ展ケタルト云ヘル注ニ謂刻ト使相接而迴也トイ
 只夏侯湛カ賦ニ結一子中宇トイヒ仲長統カ昌言
 云連一爲城ト作レルヲ視レハ此六枚折ノ如クナ
 ルヲハイクツモ結ヒ合セテ用ユルトモアリト見
 ユサテニ重ニモ立ツトアリト見ユ古詩ニ又不
 重一呂氏春秋ニ王子光重ト堂上而見其衣トイヘ
 ルコレナリ又此ニ接レハ一ノ下ヨリ中ニ居ル人
 ノ衣ハミユルトモアルナルヘシ三礼圖ニ一四旁
 及上ト云ヒウモアル様ニイヘルハ誤ナルヘシ
 廣韵ニ草帳也トイヘルサレ尼トカク物ヲハ舟ニ
 掩ヒテ上ヨリ懸ケ垂タル帛ノ名ナリ國語ニ王使
 婦人不可而録之トイヘルハ正シク下裳ノトイ
 トイヘルナリ後漢書仲長統傳ニ垂露成レ張霞成
 握トイヘルニヨレハ坐ノ旁ニ内ノ方ヲ掩フタメ
 ニタレタル給ノトナリ南唐近事ニ常焚錫カ垂ト

帷

幔

痛飲而已トイヘル僧道香丸撻シ延夜月下云ルヲ
 ミレハ深クサカリタルモノト見ユ簾ト下云ハ簾
 ノ如ク下ケタルヲ以テ名付タルナリ曹植カ娛賓
 ノ賦ニ丹一奕其四張トイヘルニヨレハ宴席ノア
 ル堂ニモ飾リシト見ユ周礼ニ中車皆有容蓋ノ注
 ニ容ハ謂帷車山東謂之裳トイヘリ此等ニ據ル
 ニ畢竟ハ帷ト同物ナレ氏全体ノ物ニシ称スレハ
 帷トイヘ其垂レ絹ハカリヲ以テイヘハト云フ
 一アレトモトハ別ニ簾ノ如クニシテ懸タルハカ
 リヲモ称セルトアリ此帷ト別ナリ
 紵名ニ漫々相連綴スルモノナリトイヘリ布ヲ縫
 合セテ並ヘ連タル又布幔ト云酉陽雜俎ニ北朝婚
 礼青布一為屋在門内外謂之青廬トイヘルコレナ
 リ又舟ノ帆ニ用ユル為ニ連綴シタル布ヲモ云ス
 紵名ニ隨風張ラ日帆トイヘルコレナリ酒屋ノシ
 ルシニ立タル布人連綴シタルヲモ云フ王建カ詩
 ニ酒一高樓一百家コレナリサテ戸ニモ一アリト
 見ユ南史梁元帝紀ニ始襄戸トアリ窓牖ニモア

幌

リト三ニ張率カ白紵ノ歌ニ明月入牖一顧野王カ
 詩ニ窓開翠一卷コレナリ其外車一帷一幌一皆イ
 ヘルト多シイツレニモトカク其用ヒタル所ノ布
 若ハ紗敷ノ連綴シタルヲ以テ稱シタルナリ又油
 フヒキタルヲ油ト云フ唐書馬璘カ傳ニ出ツ
 アカリウケノ戸張リヲ云フ軒檐ヨリ垂レ下ケテ
 アルモノナリ孟浩然カ詩ニ金一半垂羅トイヘル
 元稹カ詩ニ蚊一雨未捲トイヘルコレナリアカリ
 ヲウクルト故ニ目ノアラキ帛ヲ用ユルト三ニ疎
 一輕一虚一紗トナト作レルコトナリ左思カ賦
 ニ関軒一虚一紗一謝在カ賦ニハ漢拂一月樓檐トイヘ
 ルコレナリ又塵ヲフセク為ニシテ言タルトモア
 久沈約カ塵輕未輟ト云ヘリ鮑溶カ詩ニ受環花
 一小開鏡ト作レルニ據レハ此一ヲ環ニテツリタ
 ルト云タルナルヘシ
 尔雅ニハ情謂之ヲトアリ紵名ニハ牀上ニ張施ス
 トイヘリ上モ四旁モアルモノニテ其中ニハ牀ア
 リテ人ノ坐シモ寢ラレモスルモノ名ナリ又ハ

帳

狩場ナトニテコヒテ建テ、其中ニテ衆ノ供具ヲ設
 クルヲ、供ト云フ、軍中ニ大將ノ坐、処ヲ如シテ
 カニハタルヲ、至ト云フ、又軍小屋ヲ、軍ノ營ト
 イフ、餞別ノ為ニ設タルヲ、祖ト云フ、寢間ニ設
 ケタルヲ、卧ト云フ、寢ト云フ、サテ又婦人ノ坐、卧ノ為
 ニ設ケタルヲ、羅ト云フ、紅ト云フ、香ト云フ、糸ス、コレ
 モ四周ハ、豎幅ヲ、連綴シタルニヤ、張、華カ詩ニハ、裳
 トアリ、紙帳ヲ、楮トモイフ、鄴中記ニハ、帳ノ四
 角ニ、純金銀盤、縷香爐ヲ、安ニストイフ、又帳頂ニ、安
 金蓮花、中懸金箔織成錦囊トイヘルハ、皆帳ノ内ノ
 天頂又ハ内ノ四角ノ飾ヲイヘルナリ、然レハコレ
 モ柱ヲ立テ、コシラヘタルモノト見ユ、洛陽伽藍記
 ニハ、歌、嗟、國王、張大、輿、一方、四十、步、周、迴、以、懸、旒、為、壁
 トアリ、コレハ、帳内ノ四方ヲ、包ミタルヲ、壁トモ云
 フ、ノルヘシ、又ノ小ナルヲ、斗トイフ、晋、無、名
 氏、長、樂、雀、曲ノ注ニ見ユ、佛ヲイレ置クトイフ、佛ト
 イフ、蓼、花、洲、間、録ニ出ツ

障

障、障ノ名ナリ、晋ノ王愷、紫、絲、布、步、四十、里、ニシ
 ク、ヘキヲ、作リ、タレハ、石、崇、八、錦、步、五十、里、ナルヲ
 作リ、タルヲ、名、高、キトナリ、コレハ、唐ノ比、三、行、ト
 云、タルモ、ノナルヘシ、雲、溪、友、議ニ、唐、鞞、暢、カ、詠、行、ト
 詩ニ、碧、玉、為、竿、丁、字、成、トイヘルヲ、觀、レハ、本、邦、ニイ
 ハユルキ、チヤウノナリ、又、杜、荀、鶴、丸、松、窓、雜、記、載
 トト云フハ、即チキチヤウノ縮ノナルヘクシテ、
 軟トイヘルハ、硬アルユヘニイヘルニヤ、玄、宗ノ全
 雜、宰、王ノ七、室、ト、王、維、カ、詩ニ、君、家、雲、母、ト、ト、
 イヘルハ、夕、ト、イヘルハ、枕、モトニ立ル、ツイ、夕、テ、ナル
 山ノ枕トイヘルハ、枕、モトニ立ル、ツイ、夕、テ、ナル
 ヘシ、李、商、隱、カ、詩ニ、展、一、玉、鴉、又、ト、アリ、夕、ト、又、ヒ
 ロク、ル、ト、モ、アル、カ、屏、風、ヲ、モ、ト、キ、ニ、ヨ、リ、テ、ハ、ト
 玄、ヘ、ル、ナ、ル、ヘ、シ
 王、篇ニ、帳、也、施、之、戶、外、也、トイヒ、急、就、篇ノ注ニモ、戸
 上、之、幔、也、トイヘリ、室ノ戸外ニアリト見ユ、即、邨、俗
 ニ云ノウ、レ、ンノ類ナルヘシ

幪

幪、幪ノ名ナリ、晋ノ王愷、紫、絲、布、步、四十、里、ニシ
 ク、ヘキヲ、作リ、タレハ、石、崇、八、錦、步、五十、里、ナルヲ
 作リ、タルヲ、名、高、キトナリ、コレハ、唐ノ比、三、行、ト
 云、タルモ、ノナルヘシ、雲、溪、友、議ニ、唐、鞞、暢、カ、詠、行、ト
 詩ニ、碧、玉、為、竿、丁、字、成、トイヘルヲ、觀、レハ、本、邦、ニイ
 ハユルキ、チヤウノナリ、又、杜、荀、鶴、丸、松、窓、雜、記、載
 トト云フハ、即チキチヤウノ縮ノナルヘクシテ、
 軟トイヘルハ、硬アルユヘニイヘルニヤ、玄、宗ノ全
 雜、宰、王ノ七、室、ト、王、維、カ、詩ニ、君、家、雲、母、ト、ト、
 イヘルハ、夕、ト、イヘルハ、枕、モトニ立ル、ツイ、夕、テ、ナル
 山ノ枕トイヘルハ、枕、モトニ立ル、ツイ、夕、テ、ナル
 ヘシ、李、商、隱、カ、詩ニ、展、一、玉、鴉、又、ト、アリ、夕、ト、又、ヒ
 ロク、ル、ト、モ、アル、カ、屏、風、ヲ、モ、ト、キ、ニ、ヨ、リ、テ、ハ、ト
 玄、ヘ、ル、ナ、ル、ヘ、シ
 王、篇ニ、帳、也、施、之、戶、外、也、トイヒ、急、就、篇ノ注ニモ、戸
 上、之、幔、也、トイヘリ、室ノ戸外ニアリト見ユ、即、邨、俗
 ニ云ノウ、レ、ンノ類ナルヘシ

幙

儀禮聘禮ノ注ニ、布幕以象幣トアリ、地ニ布クモノ
 ライヘリ、左成十六年ニ張レテ、徹幕トイヘルハ、本邦
 ニ用ユル幕ノ如ク張ルモノト見ユ、東坡峭遍ノ詞
 ニ、睡起畫堂銀蒜珠雲垂地ト作ルニテモ見ルヘ
 シ、又史記燕秦カ傳ニ、鐵トアルハコテス子アテ
 ノトナリ、又類編ニハ、覆食案トアルト云ヘリ、トカク
 外ニアリテ、物ヲ其内ニツ、ム義ナリ
 説文ニ在、上曰、釈名ニハ小幕トイ、張在入上トア
 リ、周禮注ニハ、坐上象塵トアリ、程史ニ、宋孝宗、擊鞠
 殿中、雖風雨亦張油布沙除地トアリ、コレハ油引
 ノ布也、上ニ張リテ、マ子トスルヲイヘリ
 周禮注ニ、四合象宮室、曰、王所居之トイヘリ、又
 大帷、注ニ、イヘリ、三禮圖ニ、四旁及上曰帷、四旁悉周曰
 イトアリ、コレハ明白ナラサル注ナリ、マハリ、四旁
 ハカリアルハ帷ニテ、帷ニ帝アルヲト云フトニ
 ヌ、色ニハ丹黃紫紺綠翠青華アリ、物ハ珠繡金
 節、檀油宝アリ、其外官殿帳布、繡几廟アリ、仙一寶
 神トナト云字アリ、又雲霧霄霞ナト、モ連用スル

帟

幄

幃

表

トアリ、林ヲ直ニ立テ、ハ、林ト云フ、花ニ
 ハ花トト云フ、左傳ニ、衛侯爲虎トテ、藉圃ノ注ニハ
 新造ト幕、皆以虎獸爲飾トアリ、開天遺事ニハ、長安
 士女ノ造春ニ、名花ニ遇ヘハ、則藉草而坐、解裙四圍
 謂之裙トアリ、コレハ、四旁ハカリニテモ、ト稱セ
 ルモノナリ、イツレ、其中ニ居ル意ニラ至トシテ、
 ト云ヘルモノナルヘシ
 幃トアラナシ、禪帳ナリト注セリ、蚊トハカヤナリ、楚
 辭ニ、鶉阿拂壁、羅一張ト云ヘルモ、カヤノルイヲイ
 ヘルナリ、ハ、上ヨリ四旁ニ連リテ覆ヒタル名ナ
 リ、史記ノ礼書ニ、大路之素ト也、注ニ、車蓋以素帷ト
 イヘリ
 表ノトナリ、詩ニ、錦衾爛兮トアリ、輟耕錄ニ、孟蜀主
 ノ一錦被、其闊猶今之三幅帛、而一梭織成被頭ニ、ニ
 ツノ穴アリテ、雲採様ノ如シ、コレハ項下ニ扣シテ、
 盤領ノ状ノユトクシ、兩側ノ餘ル錦ハ肩ニ擁覆ス、
 此ヲハ鶯ト云フトアリ、ノ形ハ、イツレモカク
 ノコトキモノナレニ、マ、衿ハ、鈴ノ意アレハ、頂肩ニ

調

ニ鈴扣スルハイツレモ形ハ如此ナルヲイト云フ
 ナルヘシ張華カ詩ニ輕一覆空林トアレハ寢ルニ
 上ニキルモノナリ孝經ノ注ニ懸レ懸枕トアリ
 ラトリオクニハ帳中ニ懸ケテオクニヤ雷瑤カ詩
 コハ莫捲合歡トアリ捲テトリオクトモアルナ
 ルヘシ齊書劉俊傳ニハ俊カ山池ノ甕牖ノ中ニテ
 世祖俊カ莞皮ヲ被テ宴祭ストイヘリ坐スル時
 モ冷ナルニハウチカケテキルトモアルト見ユ
 禱被也トイヘリ詩ニ抱衾与裊トイフニヨリテ此
 注アリト三ユ説文ニハ祗ハ短衣トアリ宗王九
 辨被荷ノ之晏々兮ノ注ニハ襜褕也ト注セリ襜褕
 ハ孔文舉九辺文礼爲九州被則不足爲襜褕則有餘
 ト云ヘル所ノ物ナリ通雅ニハコレハ小尔雅ニ童
 各トイフモノニテ裾ノ長ク垂レタル様ナル衣ナ
 ル様ニイヘリ武安侯衣襜褕入宮不敬ノ注ニ若婦
 人服ト云ヘリコレモスソラ曳タルニ因リテイフ
 ナルヘシコレヲ寢衣ニスルハ論語ニ寢衣ヲ一身
 有半トイヘルコトト同シトナリト三ユ説文短

被

衣ノ説ハ誤ナルヘシイツレニモ襦ハ子マキノ如
 クナルモノニテ衾ノ下ニ着ケテ寢ル物ナリト思
 ハルナリ
 寢衣ノナリ戴復古カ詩ニ被蒙頭睡倭然百慮
 寛ト作レリ被ハツキ合セテコシラヘタル夜着
 ナリ陸游カ詩ニ布衾紙被元相似トアリカ三コノ
 ヨキノナリ在窮記ニハ送四幅絳一領トアリ
 衣ノナリナルモノニシテ四幅ノ帛ヲ以テコシラ
 ヘタルモノヲ云ヘリ侯鯖録ニモ古被ノ四幅ニテ
 縫テ其四辺ニ縁アルト云ヘリ
 説文ニハ車重席也トイヘリシカレ氏一ハ其アル
 上ヘ持テ行キテスワルノ名ニテ坐具ノ名ナリ詩
 ノ文茵ノ注ニハ虎皮也トイヘリ劉子ニ羔ノア
 リ淮南子ニハ旗アヤハラカナルシキモノナ
 リ張華カ詩ニ夾水坐長茵ト作レルハマハリ席ト
 云トヲナシ心ニテイヘルモノト見ユ
 字書ニ薦也ト注シ又草トイヘリ下ニスルシ
 キモノトナリトナリトナリトナリトナリトナリト

裊

禱

鞞

シテイフ坐一臨一ハ婦人ノ臨産ノヲ云フ厚キ
 フトシテ厚ト云フ玉篇ニ詩ノ文茵ヲハ虎ト
 イヒト同シモノトセリコレハ字詁ヲ解スルノ
 常ニテ已テ得スシテイヘルナリ鹽鐵論ニ古者
 良毛草蓐無茵席之加無旃蓐之美トアリシカレハ
 一ハ多ハ旃若ハ蓐ヲ以テスルモノニテ茵ハ其上
 ニ加フルモノトシヘテ別物ナルヘシ又燕一ハ燕
 ノ巢中ノ草ナリ蠶一ハ蠶ノ下シキナリ牛馬豕等
 モミナ蓐ヲイヘルアリ
 礼記ニ男一革女一絲注ニ小囊盛帨巾者トイヘリ
 儀礼士昏礼ニ庶母及門内施一トアリ帶アリテ後
 ニアトヨリ帶ニカクル囊ナルヘシ晉書輿服志ニ
 ハ革帶古之一帶也其有囊綴則綴於革帶トイヘリ
 礼内則施一袞々帙ト同ニ疏ニ針ヲ以テ袞ヲ刺シ
 六一襄ヲ為ストイヘリ昔袞ノ如クナル囊ナルヘ
 シ後漢楊厚カ傳吾綴襄中有先祖所傳秘記トイヘ
 ルニ據レハ四方ナル綴三隅ヲ折リ合セテ縫タ
 ル囊ナルカ三隅盤合スルユヘニトイフナルヘ

縞

シ曹瞞傳ニ自佩小一囊盛午巾細物トアリニ国ノ
 比ニテアリタリト云フ革帶ハ一ヲカクル帶ナル
 故ニ一帯ト云フナルヘシト思ヘリ
 尔雅釋器ノ縞謂之一注ニ即今之香纓也縞邪交落
 帶擊于體因名爲縞トイヘリ愚按縞委通入王應麟
 モ委墮即委地トイヘリ此縞邪モ亦委地ナルヘシ
 委地ハ物ノ形ノウ子クリタルナリ此ニ據ルニ
 一ハ香囊ヲツケタル纓ヲ左右ヨリ並ヘテ兩條ヲ
 カケテソレヲ幾クタヒモトリ合セ人レチカヘテ
 結タル形ノウ子クリタルモノナルヘシ詩ニ親結
 其九其儀トイヘルニテモ想ヒミルヘシ
 楚辭蘇蠶壤以充一ノ注ニ謂之縞即香囊トイヘ
 リ楚辭ニ又佩縞ノ字アリヤハリ香囊ノヲナリ其
 餘ハ多ク帳一ノト通用ス
 縞ト同シ縞ハ字書ニ絨也繩約也トイヘリ愚意香
 囊ナラハ繩約スヘキハツノナリ縞邪交落ト云
 ニヨレハ香囊ハ小囊ニテ數囊ナルカ其コレヲ付
 ケタルトモ一帯ニカケテイクタヒモムスヒタル

縞

袋

囊

兒人委蛇一シテ交落シテ帯ニムスヒカケタル
 ナルヘシ詩ニ親結ニ其襦トハ其結ヒカケタルモ
 ヲ結フヲフレヘシサテ其全体囊小シキニ天纒ハ
 カリノヤフニ見ル故ニ香纒トモ云フナルヘシ玉
 篇ニ襦ヲ衣帶トイヘルモ此ヲ以テイヘルナルヘ
 シ

字書ニ一ハ囊ノ属ト注ス隋志ニ乾姜ヲ布袋ヲ以
 テ貯フトイフアリ又皮トアリ又甲ヲ入ル
 甲トイヒ沙ヲ入ルヲ沙トイヒ灰ヲイ
 ヲ灰トイフヲ箕木ヲイルヲ箕ト云ス鹽ヲイ
 ルヲ鹽トイフス飯ヲ入ルヲ飯ト云ス劍ヲ
 イルヲ劍トイフトカク物ノ入モノニナルヲ
 タロノ名ナリ又細トイフカク細ノ如クニクニテ
 一ニシタルノ名ナリ

フクロノ物又其中ニ持タルモノ名ナリ香氣ヲ
 其中ニ持タルフクフ香トイフ襦里子最錯
 ハ其腹中ニ智慧ヲ持タル故ニ智トイフ襦里子最錯
 ニ持タルヲ印トイフ物ヲ中ニ持タルヲ印ト

褙

袂

イスフイコハ氣ヲ中ニ持タレハ排トイフスサレ
 ハ褙ト云ハ始ヨリ形ノフクレタルヲ云ヒ袋ハ物
 ヲ入レテハシメテフクルノ氣味ノ別アリ

字書ニ褙ノ底ナキ物ト注ス今邦俗ノ用ユルウチ
 カヘト云ヤフナル製ノフクロナリ

音貯又貯ニ作ル禮檀弓ト幕注ニ一覆棺之物似幕
 形以布為之ト云ヘリ是ハ油單ノ如キモノナリ左
 傳ニ子産ヲソシリテ取我衣冠而一之ト云ヒ又賈
 人カ荀登ス一ト中ニ真キタリトイヘルハ皆物ノソ
 トカハヲツトニカブセテラク大キナルダンブク
 ロノトナリ漢書南粵傳ニ上ト中ト下ト云タル
 ハ綿ヲ入レタル衣ノトナリ

フクサノトナリ黄羅トハ黄色ナルイロノフクサナ
 又包トモイフ或ハ襦ニ作ル

左傳ニ成子衣ト云レテ注ニ製ハ兩衣ナリト云ヘ
 リ又齊ノ犁彌カ辞シテ曰有先登者臣從之替幘而
 衣狸ト云ヘル注ニハ製ハ表ナリトイヘリコレ
 ハ文ヲ望ミテ注ヲナンタルモノナルユヘニ兩處

履

合ハサルナリ、愚意ニハ、製ハ裁一ノ義ニテ、袖口ノ短キ服ナルヘシト、ヲモハル、一ナリ、尚、博物ノ者ヲ俟ツヘシ

通雅ニ、草底ナルヲ一ト云フトイヘリ、淮南子ニ、魯人善織、一者ノ一ヲ云タルハ、織リタル物ナリ、王弘カ陶、淵明カタメニ一ヲ造ラシメタルニ、左右ノ者一、度ヲ請タレハ、潜便子坐、申脚、令度、焉ト云ヘルハ、人々ノ足、趾ノ大小ニシタカヒテ、大小異ナルハ、ナルヘシ、史記、滑稽傳ニ、東郭先生、雪中ヲ行クニ、一有上無下、足尽、踐地、ト云ニヨレハ、足ノ甲ニハ、掩アリ、跟ヨリ左右ヘニハ、シテハ、包圍アリト見ユ、漢ノ賈誼、丸、疾、人、嬖、妾、緣、其、一、トイヘルモ、此、掩ト包圍トノ飾也、トイヘリ、纒ハ條ニテ下、縁トナス者トイヘリ、一ノ底ノ外ノクルリニ、組タル糸ヲ付ル一ナリ、サテ一ノ後、跟ノ方ニモ、飾リアル一ハ、通雅ニ、急就篇ノ絨、緞、紉ト云フヲ引キテ、絨、紉、布也、緞、一、跟之帖也、紉、布ヲ以テ、帖トストイヘルニ、據レハ、彼包圍ニハ

履

紉、布ヲハリ付クル物ト云フ、紉ト云ハ、ヒモノ一ナリ、作結而復長垂之ト云ヘリ、此紉ハ、底ノ方ヨリカカリタルモノナルヘシ、元、史、輿、服、志ニハ、有、双、耳、ニ、帶、鈞、飾、以、珠、トイヘリ、左右ニワラチノ如キ耳ヲ付ケテ、纒ヲ付ルト云フ、三、愚、又、按、ス、ル、ニ、此、紉、ハ、即、子、綦、ト云フ者ナリ、晏子ニ、景公一ヲ為ル、黃金之綦、飾以銀、連以珠、ト云ヘリ、此綦ハ、士、喪、禮ニ、綦、繫、于、踵、トイヘルニ、據レハ、踵ニカケテク、ルモノト見ユ、此等ノ教、條ヲ合セテ思ヒ、且、事物、紀、原ニ、古者、草、謂、之、鞮、皮、謂、之、屨、ト云フヲミレハ、大、樣、其、制、思、ヒ、ヤ、ラ、ル、ヘシ、サテ、梁ノ簡文ノ貴人ハ、一、底、厚、ク、高、キ、ヲ、尚、ヒ、シト云フ、梁ノ簡文ノ文ニ、彼、高、冠、及、高、一、顏、氏、家、訓ニモ、此事ヲ云ヒテ、厚一トイヘリ

此、鑑、類、函ニ、徐、乾、丸、古、履、儀、ヲ、引、ケ、ル、ニ、謹、案、ス、ル、ニ、今、時、所、謂、履、者、自、漢、以、前、皆、名、為、一、ト云ヒ、又、履ヲ辨シテ、履者、足、踐、之、通、稱、トイヘリ、此、說、甚、佳、ナリ、サテ、此一ト稱セシト、履ト稱スルノ差別ヲ論セハ、履ハ徐、乾、カ、イ、ヘル、如、久、別ニ一ト云、稱アル時代ニハ、但

鞋

リ、履ニハ高鼻アリテ、前ニアリテ行クニ、足物ニ觸
 ルヘケレハ其鼻先ツコレヲ知ル様ニシテ、行成ト
 シタルカ、鞞ニハ此物ナキ故ニ、足ツニツキヤスキ
 ヲヘニ、珂角シテ行クヘキ物ナルカ、今舞ヲスルモ
 スルハ、約アレハ脚ノ運旋スルニ礙ワル故ニ、一ヲ路
 自由ノキクユエニ、利ト云ナルヘシ
 鞞ニ同シ、ワラニテ作ルモノナリ、水滸傳ニ踏山透
 土多耳麻ト云ヘルヲ觀ルニ、即チ邦俗ノワラチ
 ト云モノナリ、亦芒ト云フ、杜甫カ詩ニ青一布襪
 従此始トイヘルハ、旅路ニ赴クユエニワラチカ
 ケルヲ此ヨリ始メント云フ意アリ、古今注ニ、伊
 尹以草爲之、文王以麻爲之、至秦以絲爲之、トイヒタ
 レハ、絲一モ、同シ形ニ作ル物ナルヘシ、老学庵筆記
 ヲミレハ、世々御絲トアリ、然レハ、絲一ハ、天子モ
 常ニ用ヒ給フト云、サレバ、絲一ハ、跟ノ方ノ耳ハ
 アレバ、頭ノ飾ハアルニヤ、王涯カ詩ニ、尚著雲頭踏
 鞞トト之タルヲ觀レハ、一頭ニ、雲ノ形ヲナストア

リト見ユ、秋名ニ鞋解也、著時縮其上、如履然、解其上
 則舒解ストイヘリ、コレハ頭ノカタニ引シムレハ、
 アツコリ、チ、ミテ履ノナリニナルヌハク時ニ引
 シメテ、ソレヲハ足ノ上ヘカ、ルヤフニシテ、ハク
 モノナルヘシ、又謝觀カ詩ニ、未索織々高底トア
 ルハ、底ノ上ヘカ、リタルヲ云フカ、後ニハ其形
 ヲ作り、郭銚美人折花歌ニ、草根露濕弓一、繡ト作りタ
 ルモ、同シ鞋ニ云、婦人ノハクモノナルヘシ、劉克莊
 カ詩ニ、蹴鞠一、丈塵不汚、ト云シモ、ヤハリ弓様ニ高
 クソリタルヲ以テ云ヘルナルヘシ、又尖ヲサレモ
 アリト云、王觀カ詞ニ、結伴踏青去、好平頭一、子小
 双、鴛ト云ヘリ、双、鴛ハ、一頭ニテ左右ヨリ合タル
 様様ニ、鴛ヲ付ケタルモノヲ云ナルヘシ、梅堯臣詩
 ニ、三日踏穿新蠟一、ハ、新製ノ一ニ、阮孚蠟履ノ意ト同
 ヲハチカセルトスルニ、阮孚蠟履ノ意ト同
 シトナルヘシ

屨

廣韻ニ、屨、即今鞋ナリトアリ、古ハ鞋ト云ハスシ
テ、ト云フ、馮驩カ、蹠、見孟嘗、度、卿、蹠、トイヘル
是ナリ

屣

叙名ニ、屣、中薦也、トイヘリ、其内ノ足ヲウクル履ヲ
以テ称スル名ニテ、其義ヲ以テ使文字ナリ、杜、甫、カ
詩、歩、隨、春、風、八、足、ヲ、ウ、ク、ル、履、ニ、ナ、ル、ヲ、歩、ニ、ハ、コ
フ、コ、ニ、シ、テ、ト、云、フ、詔、意、ニ、テ、一、ト、足、ツ、ニ、シ、テ、行
ク、氣、味、ヲ、作、レ、ル、ナ、リ、宋、書、ニ、表、祭、歩、一、白、揚、郊、野、間
遇、一、士、人、ト、書、タルモ、無、事、ナルニ、カ、セ、ユ、ラ、リ、ク
ト、行、キ、二、ハ、リ、タル履ニテ、出、會、タル、一、ヲ、聞、カ、セ、云
斯、ハ、カ、キ、タルナリ、燕、州、圖、經、ニ、載、タル、吳、王、宮、中、ノ
西、施、カ、響、一、廊、ト、云、名、所、ノ、名、モ、西、施、カ、行、ク、時、ノ、夕
ツ、ノ、ア、タ、リ、ヲ、ヒ、カ、セ、ル、ヤ、ウ、ニ、シ、タル、廊、ト、イ、フ
コ、ロ、ニ、三、付、タルモ、ナ、リ、梁、書、ニ、臨、川、王、宏、カ、所
幸、江、無、畏、カ、室、一、直、千、萬、ト、イ、ヘ、ル、ハ、寶、ヲ、以、テ、カ、サ
リ、タル、足、ウ、ケ、ノ、モ、ト、云、フ、コ、ロ、ナ、リ
通、雅、ニ、蹠、履、也、今、蹠、而、著、之、ト、イ、ヘ、リ、コ、レ、ハ、邦、俗、ニ
テ、ア、シ、ナ、カ、ト、云、モ、ノ、ニ、ワ、ラ、シ、ノ、後、ノ、方、全、キ、ハ、泥

鞞

行スルトキニ、ハ、子、ヲ、ア、ク、ル、故、ニ、其、ヲ、嫌、ヒ、テ、此、ア
シ、ナ、カ、ラ、用、ユ、ル、一、ナ、リ、足、ノ、土、ヲ、マ、ス、ト、云、處、ニ、テ
ノ、ム、處、ア、リ、テ、踵、ノ、下、ハ、後、切、レ、テ、カ、ラ、ヌ、ワ、ラ、チ
ナ、リ、鞞、耕、録、ニ、モ、以、革、爲、履、而、無、跟、名、曰、一、鞞、ト、イ、ヘ
リ、サ、レ、氏、中、山、傳、信、録、ニ、琉、球、ノ、人、ノ、一、ハ、キ、タルヲ
異、ト、シ、テ、一、以、細、席、草、編、成、前、有、一、繩、界、大、指、之、間、踵
曳、以、行、男、女、着、之、ト、書、ケ、リ、コ、レ、ハ、即、我、邦、俗、ノ、サ、ウ
リ、ト、云、モ、ノ、一、ヲ、云、タル、一、ノ、ヤ、フ、ナ、リ

屨

叙名ニ、ハ、草履トイヘリ、揚子方言ニ、ハ、屨履ナリト
イヘリ、イ、ツ、レ、ニ、モ、ア、リ、ク、足、ノ、下、ア、テ、ニ、ナ、ル、モ、ノ
一、ヲ、云、フ、左、傳、僖、四、年、ニ、其、其、資、糧、一、屨、ハ、扉、ハ、粗
ニ、屨、ハ、精、ナルヲ、以、テ、別、千、テ、云、タル、ハ、一、ハ、周、禮
鞞、氏、ノ、注、ニ、ハ、四、夷、舞、者、所、一、ト、云、タル、ハ、足、ノ、下
ア、テ、ニ、ス、ル、ト、云、フ、コ、ロ、ナ、ル、ヘ、シ
通、雅、ニ、鞞、衰、ハ、生、革、履、ナ、リ、ト、イ、ヘ、リ、亦、杏、ニ、モ、作、ル
カ、ワ、ノ、ク、ツ、ノ、一、ナ、リ、其、制、度、詳、ナ、ラ、ス、サ、レ、氏、鞞、ハ
踏、ノ、義、ヨ、リ、出、タル、名、ナ、レ、ハ、足、ク、ヒ、マ、テ、ニ、ハ、カ、ハ、

鞞

ラ、ヌ、モ、ノ、ナ、ル、ヘ、シ

靴

本胡服ナリシヲ趙ノ武靈王ヨリ漢人モ著ルニ
 ナレル様ニ見ユ但シ武靈王ハ常ニ短靴ニシテ黃
 皮ヲ以テコレヲ作りシハ後ニ漸ク長クシテ以テシ
 テ軍式ニハ上オシテコレヲ服スルニナ
 レリト事物紀原ニイヘリ此靴ヲ集韻ニハ俗謂
 靴曰靴トイヘリ廣韻ニハ吳人靴曰鞞トイヘリ
 靴鞞鞞同シトイヘリ又通雅ニハ外國履連脛謂之絡緹即今之長
 翁鞞ナリトイヘリ鞞亦翁ト通シテ小口ノツ
 ツ又足ノクルフシノ処マテ皮ヲ長クシテ其処ニ
 テ束ヌル処ヲ云ナルヘシ長翁鞞ハイヨク長クシ
 テ脛マテモカ、ル様ニシタル物ト見ユ事物紀原
 ニハ長靴ノ名見ヘタリ又唐ノ馬周殺其鞞加以
 一脛ト云タルハ宋ノ輿服志ニ據ルニ裏ニ素納脛
 ヲ用ユトイヘリシカレハ馬周カ殺鞞加脛ハ表ノ
 ツ、キタル皮ヲ短カクシテ一ノウラニ付キタル
 脛ヲ長ク出シテ其ソギタル処ニ足ニシタルナリ
 紀原ニ又開之中ニ裴叔通以羊皮爲之隱縹加以帶

子ノ裝束トイヘリ裴ヨリ羊皮ヲ以テ脛ニカヘタ
 ルニヤ隱縹二字ハ淵鑑ニ據レハ衍字ト見ユ通雅
 ニ周階ヨリ戎服ヲモツテ朝服トセシ故ニ今ノ朝
 服モ皆鞞セルハ習テ察セサルノ過ナリトイヘリ
 宋史ノ輿服志ニヨルニ政和ノ比ヨリ一ヲ改履ヲ
 用ヒシカ、乾道七年ニ復改メテ一ヲ用ヒ黑革ヲ以
 テコレヲ爲シ大抵履制ヲ參用シテ唯加鞞焉其亦
 絢纔純綦アリトイヘリ余因テ謂今世ノ鍾虺ヲ畫
 クモノヲ觀ルニ皆黑革トニテ履制ニ似テ鞞アリ
 コレハ正シク南宋ヨリ起レルナレハ唐ノ圖樣
 ニハ非サルヘシト思フナリ但シ朱子語錄ニハ
 隨ノ制一品ハ紫次ハ朱次ハ青皂ハ乃馬トナリ
 トイヘリ唐六典ニハ武官及衛官ハ鳥皮トイヘ
 リ唐樣ニテ黒トハ畫クヘキトニヤ又織テモ作
 ルニヤ鞞中記ニ石虎皇后女騎千人皆著五采織成
 一トニ又婦人ハ錦ニテモ作ルト見ユ李白詩
 ニ青黛娥眉紅錦一コレナリ

襪

一、襪同云、說文ニハ、足衣ナリトイヘリ、叙名ニハ、
 末也、在脚末也、トイヘリ、タヒノナリ、韓非子ニ、文
 王伐崇、一、繫解ト三ハタレハ、商ノ比ヨリアリタル
 モノナリ、事物紀原ニハ、三代ヨリ以、未アリテ、コレ
 ヲ角トイヒ、前後兩相兼、中心繫之、以、帶、トイヘリ、
 此ハ昔ノ一ノ制ナリ、此ハ前ト云ヘルハ、足上ニ覆
 ヒ、後ト云ヘルハ、足底ヨリ後、跟ヲ包圍シタルカ、其左右
 ノ角ニヒモアリテ、上ノ覆ヒタル葦ヲハ、足ノ踵上
 ニテ結ヒトメテ、ハキタルナルヘシ、屨ノ後、賂アル
 ハ、其遺制ナラシカニ、紀原又曰、魏文帝吳妃乃始裁
 縫為之、即今樣也、トイヘリ、シカレハ、今ノ又ヒタル
 一ハ、三國ノ比ヨリ始ニレリト見ユ、唐ノ比ニハ、
 ノヒモナクシテ、古制ヲ亡タルヲ見ユ、陸龜蒙カ雜說
 ニ云ヘリ、コハセノ如クナルモノニテカケテハ、キ
 タルニヤ、サレバ、大真外傳ニ、貴妃カ死後ニ、馬嵬村
 ノ姫錦袴靴ヲ得テ、三セ物ニシタリシトアリ、袴ハ
 靴ト同シ、靴アレハ、必ス帶子ハアルヘキナリ、宋
 史輿服志ニモ、皇帝ノ一羅表繪裏施靴著、綵以繫之

トイヘリ、靴ハ、足クヒヨリエカ、ルタメニ別ノ
 キレラ、足シタル物ナリ、ヒモナクテハ、カチハ又
 ナリ、陸カ時代ハ、中唐ナリ、其比ハ、カチハ又
 キタルニヤ、未審キナリ、李白カ履上足如霜、不著
 鴟頭、ト云タルハ、一ノ先ノトカリタルヲ形容シ
 テ云カ、履上トイヘハ、履ヲハキタル上ヘモ、一ハ三
 ヲル物工ニカクハ、作レルニヤ、晋ノ愍懷太子人
 典兵中、即將ニ、複紵ヲ賜フト云フハ、綿入ノ
 一ナリ、又唐ノ李仁矩カ董璋カ怒ヲ惶恐シテ、不
 而走庭中、トイヒ、杜甫カ青鞋布トアルヲ見レハ、
 鞋ヲ著ルモノハ、必ス一ヲハクト見ユ、サテ又邦
 俗ノ足、屨ハ皆大指ヲイル、實ヲ別ニ作レリ、漢人
 ハ、ト云レラ琉球ニテ見付ケテ、異ナルトニ思ヒタル
 ト、ト云ヘテ中山傳信錄ニハ、一或ハ布或ハ葦、短及蹠
 以上、向外中線、開口交繫之、足指別作一實、細將
 指以著草、靴中トイヘリ、今ノ一ハ、皆脛マテニ及ヒ
 一長翁靴ノ如キ物ナルハ、ソレニ異ナリトシテ、短
 及蹠以上トモ云タルナルヘシ

帛

鄭玄ハ襪下ヲ曰レトイヘリ履ノ下ニ木ヲツケタル
 ヲ云ス釈名ニ一腊也礼ヲ行ヒ又立スルニ地或濕
 スル故ニ其木下ヲ襪シテ乾腊也シムトイヘリ周
 礼ノ注ニ凡一之母有履一外又加以一ト云ヘリ一
 ハ本履ノ底ニ木ヲ付ケタル物ナレ氏コレヲハク
 モノハ別ニ履ヲ著ケテサテ又其上ニ一ヲハクナ
 ルハ三周礼ノ注ニ絢纒純アル一見ユ宋史輿服志
 ニ鳥皮ヲ以テコレヲツクルトアリ木底ノ上ハ常
 ノ履ト同シキナルヘシ揚子方言履中有木謂之襪
 一アリ然レハ木底ノアルトコロノフチヲモ皮ヲ
 以テ包ムト見ユ元史ノ輿服志ニハ金攀龍口玳瑁
 襯釘一重底紅羅面白綾托裏如意頭銷金黃羅綠
 玉鼻又飾以珍珠金トイヘリ金攀龍口トハ一ノ口
 ニ龍ノノボリ付タル形アリテ其金物玳瑁ノ釘ニ
 テ赤付タル一ナルカ其底ハ二階ニテ全体ノソト
 ニハ紅色ノ羅ヲハリ裏ハ白綾ニテハリ一ノ頂ハ
 如意ノ形ニテ其フチハスリ薄ノ黄色ナル羅ニテ
 玉ヲ以テ鼻トシ此鼻ト云ハ如意頭ノツハキニテ

履

ソレヲモ珍珠金ニテカガル一ナルヘシ此ハ元ノ
 制ナレ氏唐宋ニモ或ハ此制アリタルヲ元ニウケ
 テ用ユルナルヘシ金一ハ全体ヲ金ニテ彩リタル
 ヘシ豹一ハ豹ノ皮ニテ表ヲツハニタル物ナルヘ
 シ
 通雅ニ木一曰レト以木為之兩齒以踐泥ト云ヘリ
 モ下ハ木ナレ氏木一トイヘルハ全体ヲ木ニテ作
 リ皮ヲ用ヒスシテ一者齒皆達于編上トイヘリ編
 晋書五行志ニ旧為一者齒皆達于編上トイヘリ編
 ハ一ノ面ナリ齒達ノ語ニ拠リテ思フニ邾俗ノ木
 履ト云ノ類ナルヘシ宋書ニ高帝虞玩之カ一ヲ取
 テコレヲ視ルニ訛黒釘脫莫斷以芒接之トアリ訛
 黒ハ黒ク又リタル色ノサメタルヲ云フ黒ク塗ル
 モノト見ユ釘ハ兩齒ヲ一ニ面ヨリ釘スルナルヘシ
 莫ハ鼻繩ノ一ナリ風俗通ニ延喜中ニ婦人始嫁作
 漆畫一五色糸為系ト云ヘリ此絲ト云ハ即ハナヲ
 ノ一ナリ糸捉搦歌ニ黃桑柘一沛子履中央有絲兩
 頭繫トイヘリ本州ニハ履ニモ鼻繩ヲ云ヒ一履ニ

毛鼻繩ヲイヘリ、大様履ノ制ノ如キモノナルニヤ、
 足先ノトコロハ、鬚頭ノ如ク鼻ソリテ、足ガキニカ
 カリ、掩覆シタル、其中程ニ糸ヲ付ケテモアナラ設
 ケタルヲ鼻繩ト云フカ、深書ニ高爽ト云モ人、范廉
 ニ求メアリテ、遂ケガリシカハ、一謎ヲ爲リテ廉ニ
 論ス、辭ニ、刺鼻、不知嚏、躡面、不知瞋、トイヘルハ、アト
 ガケ、処ヨリ糸ヲ兩方ヨリニワシテ、此ヒモアナヘ
 サシ通シテムス、故ニ、刺鼻ト云フタルナルベシ、
 捉搦歌モ、ヤハリ此鼻ヲ刺ストコロノ中央ニ當ル
 ラズ、フナルヘシ、孔、叢子ニ、孔穿板方一、見平原君ト
 イヘリ、楯形ナルモアルユエニ、別チテ、方一トハ云
 タルナルヘシ、一ニ、作ル材ハ、糸柘柳桐ナト、古人詩
 中ニ往々ミユ、又兩齒ナクシテ、但平底ナルモアリ
 ト見ユ、晋宣帝紀ニ、軟材平底、木トアリ、宋高祖紀
 ニハ、著連齒平底トアリ、李白詩ニハ、金齒トアリ、
 金ニテ齒ヲ作りタルヲ、云フナルヘシ

寶字解三之卷終

皇都書肆

西村 平八

菱屋 孫兵衛

風月 莊左衛門

村上 勘兵衛

島本 作十郎

寛政三年辛亥五月

淇園先生著

寶字解 二編

習文錄 二編

